Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

« Những mối liên-lạc giữa loài người phải được giải-quyết bằng lẽ phải, công-bằng, luật-pháp và thương thuyết, chứ không phải bằng bạo-lực, chiến-tranh lo âu hoặc mưu chước... «Liên-hiệp-quốc muốn cho tất cả mọi dân-tộc đối xử với nhau trong tình huynh-đệ ».

(lời Đức Giáo-Hoàng)

LIÊN HIỆP QUỐC (AFP).— Sau lời chúc mừng của Ông Tổng Thư Ký LHQ, Đức Giáo Hoàng đã được lên đọc bài diễn văn bằng tiếng Pháp, trong gần nửa tiếng đồng hồ. Toàn thể các đại biểu các nước tham dự Đại Hội đồng LHQ đều rất chăm chú nghe đọc lời của Ngài.

Sau đây là những điểm chính yếu trong bài diễn văn này :

• Mối hiểm họa thực sự đe dọa [illegible] ngày càng mãnh liệt hơn bởi bình không phải do tiếc bị tan, khác hẳn gây ra, mà chính là do loài người đang tung ra những khí

xem tiếp 0 trang 4

TRẢ LỜI F. CASTRO

NĂM THỨ NĂM ★ SỐ 969 ★ GIÁ 2$ ★ THỨ NĂM 7 VÀ THỨ SÁU 8-10-1965

thời luận

THÔNG-TIN — BÌNH-LUẬN — VÀ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia Long, Saigon ● Điện thoại : 21.998

MỸ SẴN - SÀNG chấp nhận người Cuba tị-nạn

HOA THỊNH ĐỐN 5-10 (UPI).- Hôm thứ Hai, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho biết Hoa kỳ đã đề nghị với Đại sứ Thụy sĩ tại Havana, khởi sự ngay những cuộc thảo luận với Cuba nhằm mục đích đưa những người Cuba tỵ nạn sang Hoa Kỳ.

Bộ Ngoại giao cho hay rằng bức điện đề nghị được gửi đến Tòa Đại sứ Thụy sĩ hồi chiều thứ hai, sau khi Tổng thống Johnson tuyên bố Hoa kỳ sẵn sàng chấp nhận mọi người Cuba tỵ nạn được thủ tướng Castro cho phép rời Cuba.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Marshall Wright cho biết Fidel Castro có lẽ đã « giải thích sơ lược » đề nghị của Tổng thống Johnson và vấn đề Hội nghị thượng tuyến tế dự phòng vào việc đưa những người tỵ nạn sang Hoa kỳ.

Ông Wright nói rằng dường như Castro cho rằng ông Johnson đã đề

xem tiếp 1 trang 4

ÔNG PHỤ-TÁ ỦY-VIÊN KINH-TẾ CHO BIẾT VÌ SAO SỮA BỊ KHAN-HIẾM ?

• Để tránh nạn lạm-phát đang đe-dọa DÂN-CHÚNG có bị TĂNG-THUẾ KHÔNG?

Kể từ ngày 8.10-65, sữa sẽ bán theo giá cũ với 2.300 địa-điểm bán lẻ ở khắp nơi.

SAIGON.— Trong cuộc họp báo hàng tuần hôm qua, tại Trung Tâm Quốc Gia Báo Chí, ông Nguyễn Hoàng Cương, phụ tá Ủy Viên Kinh Tế đã trình bày với các ký giả thủ đô về vấn đề tiếp tế thực phẩm và điều hòa thị trường.

Vấn đề tiếp tế gạo đã được điều hòa

Đề cập đến việc tiếp tế gạo ông Nguyễn hoàng Cương đã nói rằng như vậy gạo tại Đô thành và các tỉnh Đồng Nam Trung phần cuối tháng 12 56.000 tấn. Với sự cố gắng của Bộ kinh tế 200.000 tấn gạo đã được chuyển vận kể từ tháng 6 đến nay. Thêm vào đó, Bộ cũng đã mua được ở các tỉnh miền Hậu giang 100.000 tấn.

Do đó vấn đề tiếp tế gạo xem như đã được giải quyết. Không những về việc tiếp tế mà cả về mặt giá cả lúc cũng đã có gắng chặn đứng sự gia tăng từ 840đ một tạ hồi tháng 6-65 giá trung bình hiện nay trên thị trường 697đ một tạ.

Để điều hòa giá cả vừa qua, ông Phụ tá Ủy viên Kinh tế đã cho biết Bộ đã phải mua gạo với giá 700đ một tạ và mua 64-65 Bộ đã lấy vào 180.000.000đ.

Ông cũng cho biết thêm hiện nay chúng ta có hai tháng gạo dự trữ so với tháng yêu cầu trong các khu an toàn không của một tạ. Các tỉnh Nam Trung Phần cũng đều lấy được kho an toàn với một tháng dự trữ như hai năm vừa qua gần ba lần so với tháng Sửu qua và các thương cảng tăng gấp bội biểu năng bốc hàng.

Ông cũng cho hay là Ủy Ban điều hành Hải vận sẽ giải tán khi vấn đề Thủy vận đã giải quyết.

Sữa khan hiếm vì nạn tích trữ

Sau đó, đề cập đến vấn đề tiếp tế sữa, ông phụ tá Ủy viên nói rằng như cần sữa trong tuần lễ vừa không thông đề từ 80.000 thùng tăng lên 125.000 thùng. (Mỗi thùng 48 hộp). Tại Đô thành có 1.700 tiệm chạp được phân phối sữa. Tính ra gần 3/4 số sữa cho Đô thành đã được phân phối cho các tiệm này. Ngoài các tiệm trên cho có 1.55 thí điểm bán sữa đặt dưới quyền kiểm soát của Bộ Kinh Tế và mỗi hợp tác xã cung cấp sữa gần 375 xã viên.

Ông phụ tá nói tiếp rằng nếu đúng như của sữa có gia tăng nhưng sữa không thiếu trên thị trường. Số dĩ có sự khan hiếm là vì các loại quan thuế biểu mới ra đời cho nên 1 số tiệm đã cố đề bán chạy đến. Mặc dầu tiền quan thuế biểu mới mỗi hộp sữa chỉ tăng độ 1đến 1đ.

Tuy nhiên, ông Phụ tá Ủy Viên Kinh Tế đoan chắc với các ký giả rằng từ ngày 8-10 sẽ có 2 300 địa điểm bán sữa sẽ phục vụ dân chúng với giá cũ và tình trạng khan hiếm này sẽ không còn nữa.

Áp lực lạm phát rất quan trọng

Tiếp đó, ông Trần Tử Oanh, tổng thư ký Ngân Hàng Quốc Gia, đại diện Bộ Tài Chánh đã trình bày với

xem tiếp 4 trang 4

TRUNG CỘNG bắn rơi 1 phi cơ Mỹ trên không phận TRUNG CỘNG

ĐÔNG KINH (AP).— Chiến thủ ba đã Bắc Kinh quả quyết là các phi cơ không lực Trung cộng đã bắn rơi 1 chiến đấu cơ trên không phận Trung cộng.

Theo đài này thì phi cơ Mỹ bị hạ là 1 trong 4 phi cơ Mỹ đã xâm nhập Không phận Quảng Tây hồi 12 g 28. Phi cơ Trung Cộng bay lên chặn đánh và bắn rơi 1 chiếc.

Số phận viên phi công không được tiết lộ.

Đây là phi cơ Mỹ thứ hai bị Trung cộng bắn rơi. Ngày 21.9, Bắc kinh cho hồi đã bắn rơi 1 phi cơ F-104 trên không phận Hán Nam Đại uý phi công Smith, ở Illinois bị Trung cộng bắt.

Tuy nhiên Bộ Quốc phòng Mỹ cho biết là phi cơ của Đại uý Smith trực tiếp mất và hết sống nên rơi trên vịnh Bắc Việt.

CUỘC KHỦNG HOẢNG Ở ADEN

Sau khi chánh phủ Anh ban hành lịnh định chỉ thi hành hiến pháp xứ Aden, một hàng không mẫu hạm, 5 tàu hộ tống được gởi tới Aden để phòng ngừa các biến cố có thể xảy ra.

Hình trên : Từ trên phi cơ nhìn xuống cản cứ Aden, một căn cứ quan trọng nhứt trong hệ thống phòng thủ của Anh trên hoàn cầu.

QUỐC VƯƠNG MÃ-LAI-Á GẮN HUY CHƯƠNG CHO THIẾU-TƯỚNG KỲ VÀ PHU-NHÂN

Loại huy-chương có thể dùng tước vị «Huân-tước»

✡ T.T. Kỳ vắng thăm trường huấn-luyện Cảnh-sát Mã-Lai, nơi có 500 Cảnh sát viên Việt-Nam theo học.

KUALA LUMPUR (VTX).— Trong một cuộc lễ đặc biệt tổ chức hồi chiều ngày thứ Hai tại dinh Istana Negara, Quốc vương Mã Lai Á Yang Di Pertuan Agong đã gắn huy chương «Seri Maharaja Mangku Negara » cho Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy Ban Hỗn Hợp Trung Ương.

Với huy chương này được coi là một vinh dự đặc biệt, Thiếu tướng Chủ tịch có thể dùng tước vị «Tun» trước danh tánh của ông. (Tước vị «Tun» được coi như tương đương với chức « huân tước » của Anh là «Lord») Còn bà Nguyễn cao Kỳ sẽ được gọi là « Top Pun » — ngang với chức « huân tước phu nhân » là « Lady ».

Tước vị « Tun » là tước vị cao nhất được Quốc vương Mã Lai Á ban cho các nhân vật ngoài Hoàng gia. Phó Thủ tướng Tun Abdul Razak là một trong bảy nhân vật ở Mã Lai Á có tước vị này.

Viếng thăm trường huấn luyện Cảnh Sát

KUALA LUMPUR (VTX).—

xem tiếp 5 trang 4

Tuyến-Đức : 1 tiểu-đoàn V.C. Xâm-nhập ấp Buông-Sre

V.C pháo kích lần thứ 2 ở cầu Phủ-lý

• 2 tàu chìm vì trúng đạn V.C ở Kiến-hòa

2 tàu chìm ở Kiến Hòa

BÌNH ĐỊNH 5-10.— Sau vụ VC pháo kích tiếp đoàn quân chánh phủ yểm trợ cho 1 tiểu đoàn Công binh ở gần cầu Phủ Lý vào khuya đêm qua, người tin quân vụ Mỹ hôm nay cho biết có 11 xác chết VC được tại vùng gần chân Phù Lý Ngoài ra còn có 13 dân cộng VC cùng bị hãi gục cùng với 4 vũ khí.

Đồng thời vào khuya nay, những [illegible] viên quân Chánh phủ ở cầu Phủ Lý tại bị VC xả súng dùng đến kích pháo và súng nhỏ trong vòng 50 phút đồng hồ, bắn đến hồi 12g 25 khuya. Một phi cơ oai sáng đã đến yểm trợ cho lực lượng chánh phủ và đã tiếp tục công tác cho đến bùng dậng.

Sau khi VC ngừng bắn, phái bình đã bảo trả lại vùng nơi tình nghi là vùng VC.

Sau đó, lực lượng công binh đã tiếp tục làm việc trở lại.

Đoàn tàu đang di chuyển trên [illegible] Nam sông Cơ-Lương thì bị VC bắn của sông dùng súng máy hạng nặng

xem tiếp 6 trang 4

SỰ TỐ CÁO CỦA T.T. KỲ VỀ MỘT SỐ CÁC NHÀ TU HÀNH LÁM ÁP-PHE ĐÚNG HAY SAI ?

Những vụ buôn tôn-giáo trắng trợn của bọn đệ-tử lưu-manh như thế nào ?

• NHỮNG CỬ-ÁP-PHE CHƯA TỪNG CÓ TRONG LỊCH-SỬ ÁP-PHE THẾ-GIỚI, NHƯNG ĐÃ XẢY RA TẠI VIỆT-NAM

✡ SAO BIẾN

Nhận định về thái độ thẳng thắn cương quyết và lòng can đảm của TT. Kỳ, khi ông lên tiếng tố cáo đã kích những hành động vụ lợi xấu xa của một số không nhỏ tu hành bất chính đã lợi dụng Tôn Giáo để làm áp phe kiếm tiền, trước dư luận quần chúng, Ái đàm bảo T.T. Kỳ là người đã bôi nhọ Tôn giáo ? Ai đám lên tiếng kết tội T.T. Kỳ là người muốn phá hoại và đả kích Tôn Giáo ?? — Sự im lặng đách ủy mình một kẻ nói đề là sự thật. Thái độ vô tư khách quan của quần chúng đã nghiêm nhiên chấp nhận « lời tố cáo của TT Kỳ » là hành động của một người muốn cải tạo xã hội này trong công bằng và nhân đạo.

Hiệu lượng đó và ý thức đó đã nói lên sự biểu đồng tình của mọi người trước sự việc hợp lý. Nó còn biểu lộ lòng kính trọng đức tính không khai của các tín đồ Tôn Giáo trung thành với tôn giáo của mình và quyết bảo vệ danh dự của tôn giáo mình tới bất cứ một giá nào. Hành động bất chính đề tiện của một số con buôn bịp bợm đã bôi lọ tôn giáo mà người phân uất vì sở xúc phạm đến danh dự của đồng chí tôn, người đã sống lập lại Tôn giáo đó.

(Còn nữa)

Lực lượng Mỹ tại V.N. lên đến 131.700 người

SAIGON.— Người tin Bộ Tư Lịnh Mỹ ở Saigon cho biết, tính đến ngày 30-9-65 lực lượng Mỹ tại Saigon lên đến 131.700 người gồm có : Lực quân : 75.600, Hải quân : 5.830, Thủy quân lục chiến : 16900. Không quân : 13.100, Tuần dương : 270. (TTL)

Trước khi đăng ngôi bút để cho thấy cái vụ nhọ của xã hội, chúng ta phải những vụ bắn thiu của « thiên hạ » chúng tôi xin được phép nguồn ở đây một chút đề [illegible] về một lời khen Ông Tướng Nguyễn cao Kỳ. Một con người đã đám nói lên một sự thật trắng trợn, bức tuần một vụ bí ẩn đã được che đậy bằng một lá bùa Tôn Giáo bất khả xâm phạm trong thời gian «tranh tối, tranh sáng» vừa qua.

XÃ-LUẬN

LUẬT PHÁP VÀ DÂN CHỦ

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Hội nghị Hoà bình thế giới bằng Pháp Trị, nhóm họp ở Hoa-Thịnh Đốn trong một tuần lễ, bắt đầu từ ngày 13 tháng 9 mới, làm chúng ta nghĩ đến một Hội của các nhà Luật-Gia quốc tế chủ trương « chánh phủ bằng luật pháp ».

Hội này có trụ sở ở Genève, Thụy-Sĩ.

Điều cốt yếu mà Hội chủ trương là có các chánh phủ bằng luật pháp, trong đó quyền tự phán nhất định phải được độc lập đối với quyền Hành chánh.

Luật Pháp đặt ra không phải để hành hạ người dân, như những nhà độc tài khi muốn diệt đối lập thường dùng tòa án để buộc đối lập vào tội nào, để có mà lên án người ấy.

Dưới chính thể Ngô-Đình-Diệm việc này thường xảy ra.

Và việc này xảy ra được là tại nhà hành chánh chi phối nền tư pháp, nên nhiều kẻ đương tòa xử án theo chỉ thị của người cầm quyền.

Thật ra luật pháp đặt ra để bảo vệ người dân, chứ không phải để làm tội người dân.

Nghĩa là khi người dân không vi phạm luật pháp, thì chính quyền không có quyền bắt bớ, bỏ tù hay sát hại.

Và khi có phạm pháp đi nữa, thì cũng được mang ra tòa án để xét xử hẳn hoi, có trọng tài vô tư, để hoặc không bị gan uổng, hoặc không bị xử quá nặng.

Và khi xử án, nếu nên tư phạt được độc lập, quan tòa chỉ dựa vào hồ sơ, vào luật pháp và vào lương tâm mà thôi.

Cốt nhiên muốn cho luật pháp được tôn trọng, người việc nên tư phạt được hoàn toàn độc lập, chúng ta cũng cần phải có những quan tòa được huấn luyện đầy đủ về chuyên môn, và về cả tính thiên nữa để giữ được nó tư, không bị mua chuộc hay đe dọa bằng cách nhy hay cách khác.

Ở nhiều nước Á-Phi, vì thiếu những tổ chức dân chủ, và cũng vì đa số dân chúng chưa biết rõ quyền lợi và phận sự của mình, nên chưa có « chánh phủ do luật pháp ».

Bởi thế nhiều khi tất cả quyền hành đều ở trong tay một người, như trong thời phong kiến.

Chính ở những nơi đây, cần phải có những sự vận động để thành lập những « chánh phủ bằng luật pháp ».

• Chánh phủ bằng luật pháp » nghĩa là một chế độ trong đó có những luật pháp rõ rệt và tốt cả mọi người từ người giàu đến người nghèo, từ người sang đến người hèn, ai ai cũng phải theo.

Điều này thật ra không phải là một truyện dễ.

Bởi vì nếu không có sự bắt buộc, thì thường trong những quốc gia còn kém mở mang, ít ai chịu kính trọng luật pháp.

Những ông lớn, vì nhiều quyền quá, nên chẳng coi luật pháp vào đâu. Những người dân, thì vì ít học, lại « dốc không sự sáng », nhiều khi « lầm ếu ».

Do đấy muốn luật pháp được tôn trọng, để quyền lợi của mọi người được bảo đảm, phải có những tổ chức kiểm soát công việc của các ông lớn. Một việc khác phải giáo dục dân chúng để họ chúng biết tôn trọng luật pháp. Thực hiện được hai việc này là xây dựng một chế độ dân chủ thực sự.

PHIÊN HỌP KHOÁNG-ĐẠI VỀ NHỮNG VỤ ĐUỔI NHÀ ĐẤT ở khu phố Thương mại và Kỹ nghệ

SAIGON.— Phiên họp khoáng đại liên quan đến những vụ đuổi nhà đất ở khu phố Thương mại và kỹ nghệ đã được tổ chức hồi 16 giờ ngày hôm qua tại phòng Thương Mại Saigon. Thành phần bao gồm gồm có ông Nguyễn Tấn Kiên Chủ tịch, các ông Ngô-Ý văn Điệp và Trần văn Lộc, Phó Chủ tịch. Ngoài ra, hiện diện trong buổi họp còn có đại diện Liên đoàn Chủ nhân, các ngư nhân trong những vụ án đuổi nhà ở khu phố thương mại.

Trong phần khai mạc, ông Chủ tịch giới thiệu Ủy ban Bảo vệ Người thuê phố Thương mại và kỹ nghệ, sau đó ông Phan thế Nhơn, Tổng thư ký Ủy ban nói tiếp lên đọc bản báo cáo.

Ông Tổng thư ký cho biết là hồi tình trạng ngày nghịp đó các vụ đuổi nhà đất gây ra, Thiếu tướng

xem tiếp 8 trang 4

BA PHI CƠ Hoa Kỳ rớt: 3 người tử nạn

SAIGON (VTX).— Một phản lực cơ « Sieu Lodri Kiter » của Không lực Hoa Kỳ rớt hồi 8g10-30 sáng qua, cách Saigon 215 dặm về phía Đông Bắc, trong khi đang thực hiện một phi vụ yểm lánh thủ Việt Nam Cộng Hòa.

Phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho hay hiện còn đó tìm xác phi cơ rớt.

Người ta không thấy phi công nhảy dù ra ngoài và có lẽ anh ta đã tử nạn.

Chiều hôm qua hồi 15 giờ 45 một phản lực cơ « Voodoo » cũng của không quân Hoa kỳ đã phải hạ cánh gấp bách xuống phi trường Đà-nẵng nhưng phi công không bị thương tích gì cả. Phi cơ này đã bị trúng

xem tiếp 7 trang 4

VỤ TRỘM HÀNG HÓA Ở CÁC KHO KHÁNH-HỘI THÊM 8 CÁNH-SÁT-VIÊN BỊ BẮT

Nhiều người mua đồ gian cũng bị bắt

✡ TỔ CHỨC NÀY ĐÃ HOẠT ĐỘNG RA SAO ?

ĐÔ THÀNH.— Số bảo hàm qua, chúng tôi loan tin phòng Nội vụ Tổng Nha Cảnh sát Quốc gia, khám phá ra 1 tổ chức trộm hàng hóa ở bến Nhà Rồng, các kho đường Trần minh Thế. Tổ chức này lâm ăn đã 2 năm nay mới bị 38 bắt, 16 hàng hóa bị mất có tới 100 triệu bạc. 19 nhân viên Cảnh sát tự Thương khẩu bị bắt, kể đã nhân viên Cảnh sát tên Nguyễn ngọc S..

xem tiếp 9 trang 4

I TIỂU ĐỘI MỸ BỊ VIỆT-CỘNG PHỤC KÍCH-V.C. DÙNG TRẺ CON LÀM BIA ĐỠ ĐẠN

ĐỀ NGĂN CẢN BÌNH SĨ MỸ BẮN VÀO CHÚNG trong cuộc hành quân ở An.khê

SAIGON (VTX).— Sáng hôm qua, hồi 7 giờ, một tiểu đội trên thám của Đệ I Sư Đoàn Bộ Binh Hoa kỳ, Lữ Đoàn II đã bị thiệt hại nặng nề.

Một phái ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho hay rằng đó, toàn thám đã phục kích bởi một số Việt cộng, quân số không rõ ở phía Nam Bình Hòa cách Đông Bắc Saigon 15 dặm. Một tiểu đội Hoa kỳ khác tiến đường trở về cứu cứ đã nghe thấy tiếng súng nổ và đã đối với tới nơi xảy ra cuộc chạm súng, nhưng VC đã rút lui. Người phát ngôn cũng cho biết thêm trong cuộc đụng độ có hai VC bị hạ.

Trong cuộc hành quân bốn đại ngày thứ hai trong khu vực An Khê, Đệ I Sư đoàn Kỵ binh bị thiệt hại nhẹ vì chạm phải một lựu đạn gài bẫy phát nổ. Các đơn vị Hoa kỳ đã phá hủy năm hầm, 100 cái chông, 40 cái nồi và bắt giữ 10 người tình nghi Việt Cộng. Các hầm đã được khám phá sau khi phi cơ bị hỏa lực vô khí nhỏ trong vùng lên cản bắn lên. Trong khi đó, 1 phi công lái trực thăng của Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ và quan sát viên trong một cuộc hành quân mới đây của Thủy quân Lục

xem tiếp 3 trang 4

SAU KHI TRẢN NGHỊ THÁCH ĐỐ MỸ NGOẠI-TRƯỞNG RUSK TỐ-CÁO T.C.

• Mỹ hành động cẩn thận tại V.N, nhưng không thiếu cương quyết.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP Reuter).— Tại Đại hội các vị giám đốc của thông tấn xã UPI hôm qua, ngoại trưởng Dean Rusk đã đã kích một cách mạnh mẽ hiện cố chính quyền cộng sản Bắc kinh, tố cáo Trung Cộng làm trở ngại cho mọi cố gắng xếp hòa bình tại Đông Nam Á và đem ra thí nghiệm những lời tuyên bố vừa rồi của ngoại trưởng Trần Nghị mà ở đó, Bắc kinh tố cáo đã tăng cường thêm thế giới, kể cả Liên hiệp quốc và hội nghị Á Phi.

Ông Rusk tuyên bố sẵng nếu T.C không muốn hòa bình, thì vẫn để là nên biết coi bước bị sẽ tiếp tục một chiến sách khiêu khích, hoặc thế giới tự do có thể chợt hiểu đó là dương nên quay trở về một chánh sách xông chung hòa bình.

Vấn đề Việt Nam

Ở Rusk nhắc lại tăng quan trọng hơn hết hiện nay là vấn đề V.N, Ông xác nhận lại rằng Hoa kỳ

xem tiếp 2 trang 4

TIN VẮN QUAN TRỌNG ✡ TIN VẮN KHẮP NƠI

Tổng thống Johnson vào nhà thương để được mổ

Theo một tin của đài VOA thứ năm sáng, Tổng thống Johnson sẽ vào nhà thương của Thủy quân để được mổ đã thông mật, ngày thứ sáu.

Theo lời bác sĩ riêng của Tổng thống, việc mổ này không có gì đáng lo ngại, và chắc Tổng thống chóng được bình phục.

Các chánh đảng Nam Dương yêu cầu tổng thống Sukarno loại trừ đảng Cộng Sản

Các chánh đảng Nam Dương đã yêu cầu Tổng thống Sukarno loại trừ đảng Cộng sản.

Một số đảng sinh viên cũng hô hào và đòi hỏi như thế, trong khi làm lễ quốc tang cho 6 vị tướng lãnh đã bị Cộng sản giết hại.

Ngoại trưởng Subandrio đại diện Tổng thống Sukarno trong lễ này. Và đây là lần đầu tiên mà ông Subandrio ra mặt dân chúng từ ngày có cuộc đảo chánh.

Người ta vẫn chưa thấy tổng thống Sukarno ra mặt dân chúng. Nhưng có tin đồng lời sắp tổ ý nhóng dương cgbl ở một tỉnh miền bắc biển.

Tổng thống Sukarno lần lần sẽ lại các quyền khi xưa.

Vẫn cho có các cuộc giao tranh giữa quân đội chánh phủ và quân phiến loạn.

Đảng Cộng sản Nam Dương đã cấp nhiều và khi cho đó o thành nửa Cộng sản. Đã xô vô khi sáy do Trung Cộng chế tạo.

Chánh phủ đã kêu gọi đoàn thanh niên sáy nếp lại và khi cho các nhà cầm quyền.

Hồi quốc tuyệt giao với Mã Lai Á

Hồi quốc đã tuyên bố tuyệt giao với Mã Lai Á. Hồi quốc đã bố cáo Mã Lai Á thiên vị Ấn độ và trong cuộc giao tranh Ấn Hồi, đã không nhận dị bỏ nó là kẻ xâm lăng, sẽ là nguy hiểm.

Mã Lai Á nói các hoạt động của Mã Lai Á & Liên Hiệp Quốc chỉ nhằm mang lại hòa bình giữa Ấn độ và Hồi Quốc.

Cuộc ngưng bắn Ấn Hồi nói một cách chung, vẫn được tôn trọng

Liên hiệp quốc cho biết rằng cuộc ngưng bắn Ấo Hồi, nói một cách tổng quát, vẫn được tôn trọng, mặc dầu ở vài nơi vẫn có ở những cuộc bắn nhau lẻ tẻ.

Kể từ 30-9, các quan sát viên Liên Hiệp Quốc đã bắt đầu tới để kiểm soát cuộc ngưng bắn. Thời ra ở Kashmir trước kia vẫn có các quan sát viên Liên Hiệp Quốc để kiểm soát cuộc ngưng bắn 1949.

Tổng thống Hồi quốc hoãn cuộc viếng thăm Anh quốc

Tổng thống Hồi quốc ông Ayub Khan đã bỏ bỏ Cuộc viếng thăm Anh quốc trong 10 ngày trước khi đã dự định vào tuần sáy. Ông nói ông bận vì nhiều vấn đề nội bộ.

Nữ Hoàng Anh tỏ vẻ tiếc vì quyết định của Tổng thống. Ngài mong rằng Tổng thống sẽ đến thăm Anh quốc trong năm tới ;

Phạm văn Đồng tuyên bố : Bắc Việt sẽ không tham gia một cuộc hòa đàm nếu các điều kiện của Bắc Việt không được chấp nhận

Mới đây Phạm văn Đồng, Thủ tướng Bắc Việt tuyên bố : Chánh phủ Bắc Việt sẽ không tham dự một cuộc hòa đàm cho đến khi nhân dân Bắc Việt đã đưa ra không được chấp thuận.

Điều kiện mà là quân đội Hoa Kỳ phải rút lui khỏi Nam Việt và phải chấp nhận các điều kiện của bốn điểm chính mà Nam.

Đại biểu Gia Nã Đại ở L.H.Q bình luận lời tuyên bố của Phạm văn Đồng, nói rằng điều kiện của Bắc Việt có nghĩa là phải trao Nam Việt và các nước lân bang cho Cộng sản. Vì vậy không thể chấp nhận được.

GIÓ THỔI NGƯỢC

CÒN NGỜ CHIÊM BAO !

Trong cuộc viếng thăm đăng báo Xóm Mới (Gò vấp), Thiếu tướng Chủ tịch ủy-ban hành-pháp trung-ương đã tuyên bố một câu thống thường : « Hai năm qua là hai năm phân cách mạng ».

Trời !...

K.N chỉ con biết kêu trời, vì lời tuyên bố đó làm cho K.N giựt mình sực tỉnh mà...con ngờ chiêm bao !

Kêu trời vì câm thương biết bao người cần hay kẻ khuất (mà cần thì rất đáng) đã bao lần lỡ... « hoàn hồ cách mạng » trong hai năm qua, đặc biệt là sau mấy lần cuộc đảo chánh thành công là một ông nào đã được người ta... gán cho danh từ « cách mạng ».

KỲ-NINH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

SOI GƯƠNG KIM CỔ

QUẢN TRỌNG

một chính-trị-gia đại tài

HAI-ÂU-TỪ biên khảo

(Tiếp theo)

Cam pi lại khu khu thủ thiết như kẻ xét hai để được lấy và chiếm lấy nước Di Ngô mà lòng không nói gì.

Thực Nhu tự tạo cho tôi cái Di Ngô đặc cử nghĩ ở Đường phủ chứ mình.

Dân Di Ngô nói, Thôn Nhu và Lâm Tri viết kiến Tề Hoàn Công, trước tiết lời chân hoặc, sau đang lời mừng.

Hoàn Công hỏi :

— Sao khanh lại chầu hoặc ?

— Tôi Cô là anh em của Thôn Nhu nên mà cảm đang phải dốt tính cá để thực vì sợ vua mang ngờ lời chân hoặc sau đó.

Của biết là phải tiu, thế tại sao lại chầu với chúc mừng gì nữa ?

— Quân Đường là trở kỳ tài trong trăm ba, thần đã tìm tách Jem được về Tề chứa Công sẽ có một người tài làm tướng quân, như vậy "Tề Đường đi gần mông vua.

Hoàn Công cười và không bằng lòng phục :

— Ai chỉ Di Ngô thì là kẻ thù của quả chúa, vì phần mình tôi vua vong đai cho tính rạch với tình kia Quả nhân được mười bài được mà mất tiếp mà ta cho đã, khi sau lại đang ra làm tướng.

Thôn Nhu cố tính biện bạch :

— Phàm đợi lâm nhân thần, ai phải vì thân nhy. Khi Di Ngô bắn chúa công lúc ấy chỉ biết công ở Tề chứ biết đâu công là ai. Nay đang ở đó bàn thêm bộ có hay hơn bao nhiêu thăng.

Hoàn Công nghĩ một lúc tới phán :

— Quả nhân nể lời khanh hãy cho chết cho Di Ngô là phước cho ý lâm rồi.

Thôn Nhu không dám nhiều lời, ra Đường phủ đón Di Ngô về nhà mình thu phụng, xem tôn bản việc nước.

Rồng mây gặp hội

Tề Hoàn công lên ngôi xong bao thâu ấy vào 2 hộ ở Thế thành a, trong nước là hộ Cao ng Quản, và định phong cho Bào thúc Nha chức Thượng khanh để trong coi việc chính trị.

Thúc Nha từ chối, thưa :

— Chúa công lâm ơn cho thần khỏi phải đón tách là thần đợi ơn chúa công không cần đến thì thần xin cho chúa công đến người như vậy là Quản-Di-Ngô ta không cần ai nữa. Thần tự xét có nâu, điều kém Di Ngô như :

1) Dung chính sách khoan mà để gia ơn cho dân.

2) Sức sang việc nước không sai lầm để hội đến quyền binh.

3) Trong tin để cố kết trăm họ.

4) Đặt ra lễ nghĩa mà thi hành ban bố khắp bốn phương.

5) Cầm dùi trống đang trực ở quân nhân ra hiệu lệnh mà rồi cả trăm họ vâng nào nức bỉ sinh tiến ra trận.

Đó, nâm điều thần kém hẳn Di Ngô đó.

Hoàn Công nghe xong nói :

— Đã vậy, khanh cho gọi vào để quả nhân thử xem tài học ra sao.

Thúc Nha thưa :

— Thần nghe « người hiền không thích lui tới với người sang, người nghĩa ít khi giao đi với người giàu ngươi Xa khó gặp thể biết khanh người thân ». Nếu chúa công định đón Di Ngô, thì phải đặt vào địa vị Trung quốc, bỗng lộc phẩm trật cao cả, ấy là cái thứ bậc phù hợp mới được.

(Còn nữa)

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C
31 THƯỚC VÀ 975 THƯỚC, 90G.00 — 90G.30
41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 23 g 30 — 24 GIỜ

« DICTATION FROM VIETNAM » FOR TRANSMISSION ON FRIDAY 8th OCTOBER 1965.

ONE ITEM :

The Premier of the Republic of Korea said here today, upon his arrival at Tan Son Nhat airport, that « we believed we have a moral obligation to aid a free and friendly nation.

It is my strong conviction that not only the Republic of Korea but Free World nations share an ideology of liberty, which forms the basis for cooperation in Viet Nam today, he added.

The Korean leader, who was accompanied by a seven-member party, also stated that he will meet distinguished leaders of the Republic of Viet Nam for the purpose of exchanging views on matters of common interest.

He said : « We in Korea have the highest admiration for the courage and determination shown by the people of the Republic of Viet Nam in their struggle against Communist aggression which threatened their independence and sovereignty. When we decided to send combat troops to Viet Nam to help repel the enemy, we did so in remembrance of our time of need in 1950 when 16 member states of the United Nations sent troops to our assistance and helped us to repel Communist invasion.

Describing the tasks of the Korean troops here the Korean Premier stressed that « the tasks they are jointly trying to accomplish in Viet Nam today are not easy. They require hard work, money and great sacrifices. These sacrifices must be made since they are the price of liberty. The alternative is Communist slavery and dishonor, and death is preferred to dishonor, he said.

The Korean Prime Minister arrived here for a two-day unofficial visit. His seven-member party includes the Minister of Commerce and Industry, the Vice Minister of Defense, the Secretary General, office of the Prime Minister, the Director of the Bureau of Asian Affairs.

During his stay here he will pay courtesy calls on Maj. Gen. Nguyen Van Thieu, Chairman of the National Leadership Committee, and Prime Minister Air Vice Marshal Nguyen Cao Ky. He will also make trips to the field to encourage the Korean Army engineering and medical units.

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

BẢN TIN TỨC ĐỌC CHẬM — THỨ SÁU 8.10.65

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 975 th. hay 1090 kc/s)

Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7245 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOẢN

Thủ Tướng (Premier) Đại Hàn Dân Quốc (Republic of Korea = Công Hòa Triều Tiên) bảo như đã nói ở đây, khi tới phi cảng Tân Sơn Nhất, rằng « chúng tôi tin » (believe) là chúng tôi có trách nhiệm (obligation = bổn phận, sự buộc phải làm) tinh thần (moral) phải giúp đỡ một quốc gia tự do và thân hữu.

Tôi mãnh liệt (strong) tin tưởng (conviction = lòng quyết tâm) rằng không những Đại Hàn Dân Quốc mà cả các nước trong Thế Giới Tự Do (Free World) đều chia sẻ (share) một lý tưởng tự do (ideology of liberty) nó là (forms = làm thành) căn bản (basis) cho sự cộng tác (cooperation) ở Việt Nam ngày nay, ông nói thêm như vậy.

Vị lãnh đạo (leader) Đại Hàn, với một phái đoàn (party) 7 nhân viên thấp tùng (accompanied), cũng đã tuyên bố (stated) rằng ông sẽ gặp (meet) các nhà lãnh đạo lỗi lạc (distinguished = nổi tiếng, vang danh) của Việt Nam Cộng Hòa với mục đích (purpose) trao đổi (exchanging) quan điểm (views) về các vấn đề (matters) quyền lợi chung (common interest).

Ông nói : « Chúng tôi ở Đại Hàn hết sức khâm phục (highest admiration = sự khâm phục cao nhất) lòng anh dũng (courage) và quyết tâm (determination) của (shown by = chứng tỏ bởi) nhân dân Việt Nam Cộng Hòa trong cuộc chiến đấu (struggle) chống lại cuộc xâm lăng (aggression) của Cộng sản đe dọa (threatened) nền độc lập và chủ quyền (sovereignty) của mình. Khi chúng tôi quyết định (decided) gửi (sent) binh sĩ chiến đấu (combat troops) sang Việt Nam để giúp việc đẩy lui (repel) địch, thì chúng tôi đã quyết định như vậy (did so = làm như vậy) vì nhớ lại (remembrance) thời gian thiếu ta chúng tôi (time of need) trong năm 1950 khi 16 nước hội viên (member states) của Liên Hiệp Quốc (United Nations) là gửi binh đội (troops) qua tay giúp (assistance) chúng tôi và giúp đỡ chống lại đợt lấn cướp xâm lăng của cộng sản (invasion = xâm lược, xâm lăng).

N i vê (describing = mô tả) công tác (tasks) của bộ đội Đại Hàn ở đây, Thủ Tướng Hàn quốc đã nhấn mạnh (stressed) rằng « Công việc mà họ đang cùng nhau hợp » (jointly) cố gắng (trying) thực hiện (accomplish = hoàn thành) ở Việt Nam ngày nay không phải dễ (easy). Công tác đòi hỏi (require) làm việc nặng nhọc (hard work), tiền và nhiều hy sinh (sacrifices) lớn lao. Những sự hy sinh này phải có vì (since) nó là giá của sự tự do. Nếu không (alternative = giải pháp thay thế) sẽ là sự nô lệ (slavery) cộng sản và nhục nhã (dishonor = ô danh, mất danh giá), và thà chết còn hơn là nhục nhã (preferred to = thích hơn), ông nói.

Thủ Tướng Đại Hàn đã tới đây để thăm viếng (visit) hai ngày không chính thức (unofficial). Phái đoàn 7 — nhân viên của ông gồm có (includes) ông Tổng Trưởng (Minister) Thương Mại (commerce) và Kỹ Nghệ (industry), ông Thứ Trưởng Quốc Phòng (Vice minister of Defense), ông Tổng Thư ký, Văn phòng Thủ Tướng (Office of the Prime minister), ông Giám Đốc (director) Sở Á Châu Sự Vụ (Bureau of Asian Affairs).

Trong thời gian ông ở đây (stay = thời gian ở lại) ông sẽ tới thăm xã giao (courtesy calls) Trung Tướng (Maj. Gen. = Major General) Nguyễn Văn Thiệu Chủ tịch (chairman) Ủy Ban Lãnh đạo (leadership committee) Quốc gia, và Thủ Tướng Thiếu tướng Không quân Nguyễn Cao Kỳ. Ông cũng sẽ đi thăm (trip = đi bách) cả mặt trận (field = đi ngoài đồng ruộng, nơi xa đô thị) để khuyến khích (encourage) các đơn vị (units) công binh (engineering) và y tế (medical) quân đội Đại Hàn.

NOI LÒNG biết tỏ cùng ai?

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG *phụ-trách*

Chờ nàng ? than ôi !..

(THƯ HỎI CÔ TRẦN T.M. 28 CAO NGUYÊN)

Cách đây 2 năm, lúc còn học ở trường Võ Bị Thủ Đức tôi có một người bạn đồng khóa giới thiệu một cô bạn gái ở Saigon. tên là L...

Tôi đã chăng tôi quen nhau qua những bức thư đầu tiên nhiều. Thế rồi sau hai lần gặp mặt, chúng tôi nên nhau.

Nhà cô L. 19 tuổi, vẻ sắc đẹp chỉ xoàng thôi.

Còn tôi, lớn hơn cô nàng 9 tuổi. Nhưng nhà L. giàu hơn nhà tôi nhiều.

Hiện giờ L. đang theo học một ở ấn khoa ở Saigon. Còn đối với tôi thì L. mang vẻ yêu thương. Còn tôi, cũng học Đại Học nhưng bị đổi lạng vì phải nhập ngũ.

Vì những lẽ đó trên tuy yêu nhau, tôi khó ở dám đến ngỏ hẳn nhân. Tuy nhiên cũng có lúc tôi nói lên những lo ngại này với nàng. Tôi bảo cho nàng biết rằng sẽ không tác thành cuộc hôn nhân giữa chúng tôi thì nàng nói đã yêu tôi, nàng không nghĩ đến vấn đề giai cấp.

Nhưng tôi vẫn cho rằng dợi nàng đó với ba năm nữa là nàng ra trường và đi điều kiện để định đoạt sự lựa chọn của mình trong vấn đề hôn nhân.

Trong lúc này, phần mặt nỗi gia đình tôi lại thúc tôi đi cưới vợ để giá định tôi sẽ không muốn bỏ chi tiền lấy vợ giàu.

Thế là khi !

Lên sau tôi có thể tự đưng bắt nàng để lấy người khác khi hai chúng tôi cho yêu nhau ?

Nhưng chớ dợi nàng thì tôi lại có cái vẻ trông mình đang lâm chuyện « Thà mất bắt bông ». Vì biện giờ gia đình nàng vẫn chưa hay biết chuyện tình giữa chúng tôi. Còn tôi thì ở nàng nàng quá thành thử không thể làm gì hơn là yêu nàng nhưng không dám nghĩ đến chuyện hôn nhân.

Vậy nhờ chị giúp ý kiến dùm. Theo chú nhưng ý do cách biết tiếc cố làm ngăn trở chúng tôi nhiều không ? Và trong trường hợp nay chúng tôi có thể sống hạnh phúc, hòa thuận khi lấy nhau không ? Hay là những lý do trên là do tôi cố gắng nhiều mặc cảm mà nên ?

TRẢ LỜI... Những điều anh lo ngại rất có thể xảy ra. hơn nữa ít khi một người con trai bằng lòng cho đợi người con gái mà chuyện lý lại thành tựu. Có được như chú vì người con gái vẫn đi trên sanh. đã được lòng người con trai. Vậy thì anh khó người con gái đã lấy khác lại thành tài, sẽ cần nhắc lại hai thực tế nhiều hơn là nghĩ đến mối tình thơ mộng của những năm qua.

Điều tôi nói trên đây là thời thường và đã có nhiều trường hợp như thế xảy ra. Nhưng ch yên anh xét lại.

Trước nhất anh nên tìm hiểu xem L. cô yêu anh thật tình không hay chỉ là tình yêu bồng bột của tuổi trẻ ? Anh nên cùng đợi quan sát vài năm nữa. L. sẽ cũng còn là một thiếu nữ thơ ngây và mơ mộng như ngày nay. Trái lại khi cô đã từ khóa cạng theo kinh nghiệm sống ở đời. du muốn du không L. cũng phải tự định đoạt tương lai một cách chắc chắn hơn.

Người ta còn gọi điều L. và bên ngoài nữa. Một thiếu nữ như L. du sao lúc đã cùng là cô gái có giá trị lắm chứ. Liệu khi ấy gia đình L. sẽ ngăn cản.

Vậy, để chắc ý, ngay bây giờ, anh cần cho gia đình L. biết mối tình giữa L. và anh để thăm do phản ứng của họ ra sao.

Nếu gia đình L. chấp nhận anh thì nên yên trí và lắc đó hãy nghĩ đến chuyện cho đợi. Trái lại anh L. không nên thành thử anh nên nghĩ lại. Nếu đến nước nay, anh cương vy khực thì cũng là lý lẽ chính đáng để nhiều không cần gì đang thắc mắc.

Riêng với gia đình anh, sự ngăn kết thấy với anh gái giữa hoàn mình đều đã là đúng. nhưng ai trong hoàn không ? Và trong trường hợp nay chúng tôi có thể sống hạnh phúc, hòa thuận khi lấy nhau không ? Hay là những lý do trên là do tôi cố gắng nhiều mặc cảm mà nên ?

tìm hiểu quốc tế

CUỘC CHIẾN TRANH MÀ CỘNG SẢN không bao giờ thắng được

ANH-ĐỨ

(Viết theo tài liệu của Ông Armstrong)

(Tiếp theo và hết)

Tên Leonide Ilytchev, Trưởng Ban Nghiên cứu triết lý không tưởng của Nga sô phụ trách cuộc đã kích Ký quan phát tư tưởng. Mục đích là tăng cường thanh danh các tự tu sĩ, đeo cho họ những tiếng xấu bằng cách vu khống trắng trợn, như bước tội vô tự giáo đồng thanh danh của những tự tại bậc xâu xa và Công sản đánh cho họ. Ngoài sự cố gắng để vu khống thêm, còn có một chiến dịch bôi bẩn các tôn giáo và những chiến dịch nay cũng tiếu tan vào khoảng giữa năm 1962. Quân chống, nhưng là các tín đồ, chẳng còn ai là gì nữa cách đối rất của những tu vu không đó là do chánh quyền cộng sản ấn đặt. Sự vu khống đó chỉ có kết quả là bắt xấu những kẻ đã sáng tác ra nó mà thôi.

Những tổ sự tuyên tự phản cảng sau cùng đối giáo, cũng vu cho tôn giáo là một công cụ phục vụ đế quốc chiến và "đế quốc" Lời tuyên truyền nay cũng tiếp thành kỳ kiến, vì đã cố lôi kéo người ta chế cười và ghê tởm vị cộng sản có lẽ thu được giá trị lớn. Người cố của Kép Xép, tên là Alexis Ajiouski một bậc đại viết trong báo «Izvestia» mới bắt đầu đi sâu vào tôn giáo. Trong báo Pravda và Oserratsion Rossen » nhật báo của Tòa thánh Vatican là một trong « những sách, báo của Tòa thánh Vatican » đã đưa ra những tin tức đó. Những con tại ở Nga • Đông thời, cũng đang tin rằng giai nay, mà thôn tôn giáo nên các vị tu sĩ chính thống, các vị mục sư Tin lành tại Nga sô đã đến viếng thăm các tiền bang ở Hoa Kỳ để thăng cầu cùng thu giáo vân tôn tại ở Nga.

Vào mùa hè năm 1962, đã phát thanh Đông Bà Linh phát thanh hai chương trình cùng một lượt, một cho người Đức ở Đông Đức, và một cho nhân dân Tây Đức.

Chương trình thứ nhất nhấn mạnh đến sự nhân dân Đông Đức cho có đó tín ngưỡng và với Công sản bằng cách tuyên truyền để hy vọng nhằm sự « tương hợp của thiên chúa giáo với chủ nghĩa Xã hội, trong không cảnh sống chung và đạp xác giáo lên bên.

Mặt khác, chương trình phát thanh cho nhân dân Tây Đức lại đã tách những vị tu sĩ, chỗ là « tư bản, và là thứ của nhân dân đen chủ Tây Đức ». Mặt quyền cách đẩy đã nội dung của 2 chương trình phát thanh nhằm thuốc với dân dược ít ra rất nhiều và phổ biến rộng rãi trong dân chúng. Đó là một bằng chứng rõ ràng về sự đã tàn của Cộng sản.

Chiến dịch tuyên truyền nói trên đã đến chỗ hoàn toàn tuat bại đã được Cộng sản bắt bỏ một cách kín đáo vào năm 1964 và được thay thế bằng một chương trình khác ít ồn ào hơn, do là chương trình « giao dục khoa học quân chúng ».

Thế là từ nay trở đi, hoạt động Cộng sản cũng ngày càng biến hình giống như cuộc viện chính của Thập Tự quân ngày xưa, hướng vào đám thanh niên để đào tạo thêm thuyết vô thần. Ở những nơi thanh niên dưới 18 tuổi là đều không đạo, I. ... thô. Cương yếu giáo lý chính nó cách chủ nhân các tôn giáo và thanh niên các cuộc hợp thể khác. phương cuộc hội hợp giải trí dưới hình thức tuyên bố tin ngưỡng ở Những ngày lễ đặc biệt trong lịch Do-thái được Cộng sản chủ trương biến thành ngày nguyên lao động của Thánh Nữ. Trong dịp lễ Giáng Sinh, cũng không được tổ chức lễ hội ở Ba Lê. Đông trong các « các lễ công cộng. Chính ông « già N -En » kiểu Nga sô (vaguely Tsyl) phụ trách việc phổ đồ chơi cho trẻ con và khuyến bảo chống phá giáo hành kiểm tết và phương điện chủ nhiệm Xã Hội Chủ nghĩa. Lễ rửa tội, là trường tin đều coi như các bước bỉ thế tự vậy.

Người ta không thiếu gì bằng chứng nếu tôi sự thất bại của công cuộc tuyên truyền của thuyết vô thần trong giai thanh niên. Tờ báo Komsomolskaia Pravda, xuất bản tháng 8 năm 1964 đã cho biết là số đạo « Vào năm 1953, có 20.000 tuổi thuyết trẻ là vô thuyết vô thần đã được tổ chức tại Nga Sô mà đến nay chỉ còn không gây được kết quả gì.

Đực cha Gerhard Fittkau, giám mục vùng Eisen Werden (Đức) vừa gửi tiếp lên Saigon với các nhà tu sĩ ở khắp các nước Đông âu đã tuyên bố :

— Vào thế kỷ xii thường ở bọn thanh niên trí thức, thường hay chối không chịu từ bỏ những sự thôn nhiễm của họ và vẫn đi tìm những giá trị của thế giới ngày hôm khác và vẫn hy vọng của chủ nghĩa duy vật.

Để được giáo dục mãi ngày một nhiều, bọn thanh niên lại đến nơi nguyên vọng của họ để đi đến hỏi tôn đọc sách bio, tự do thảo luận, tự do đi lịch và học hỏi. Do đó, từ thấy đây đã phát chiếu ngày ấy đã thiết mới mẻ, kể cả sự cần thiết để tự do nghiên.

Những chính phủ Cộng Sản đều đã phạm một lỗi lầm rất lớn là tưởng, nhân dân Đông Đức vùng trung cho một lý thuyết, lối thực có thay thế sự tôn đức bằng một lý thuyết khác tương phản và thế đồng của một số các thành đường, tu viện và nhà thờ Do Thái, không bỏ các vị giáo sĩ, mục sư, tín đồ để sống bằng những tiền kinh nghiệm sống ở đời. du muốn du không L. cũng phải tự định đoạt tương lai một cách chắc chắn hơn.

Người ta còn gọi điều L. và bên ngoài nữa. Một thiếu nữ như L. du sao lúc đã cùng là cô gái có giá trị lắm chứ. Liệu khi ấy gia đình L. sẽ ngăn cản.

Vậy, để chắc ý, ngay bây giờ, anh cần cho gia đình L. biết mối tình giữa L. và anh để thăm do phản ứng của họ ra sao.

Nếu gia đình L. chấp nhận anh thì nên yên trí và lắc đó hãy nghĩ đến chuyện cho đợi. Trái lại anh L. không nên thành thử anh nên nghĩ lại. Nếu đến nước nay, anh cương vy khực thì cũng là lý lẽ chính đáng để nhiều không cần gì đang thắc mắc.

Riêng với gia đình anh, sự ngăn kết thấy với anh gái giữa hoàn mình đều đã là đúng. nhưng ai trong hoàn không ? Và trong trường hợp nay chúng tôi có thể sống hạnh phúc, hòa thuận khi lấy nhau không ? Hay là những lý do trên là do tôi cố gắng nhiều mặc cảm mà nên ?

TRẢ LỜI... Những điều anh lo ngại rất có thể xảy ra. hơn nữa ít khi một người con trai bằng lòng cho đợi người con gái mà chuyện lý lại thành tựu. Có được như chú vì người con gái vẫn đi trên sanh. đã được lòng người con trai. Vậy thì anh khó người con gái đã lấy khác lại thành tài, sẽ cần nhắc lại hai thực tế nhiều hơn là nghĩ đến mối tình thơ mộng của những năm qua.

Điều tôi nói trên đây là thời thường và đã có nhiều trường hợp như thế xảy ra. Nhưng ch yên anh xét lại.

Trước nhất anh nên tìm hiểu xem L. cô yêu anh thật tình không hay chỉ là tình yêu bồng bột của tuổi trẻ ? Anh nên cùng đợi quan sát vài năm nữa. L. sẽ cũng còn là một thiếu nữ thơ ngây và mơ mộng như ngày nay. Trái lại khi cô đã từ khóa cạng theo kinh nghiệm sống ở đời. du muốn du không L. cũng phải tự định đoạt tương lai một cách chắc chắn hơn.

Người ta còn gọi điều L. và bên ngoài nữa. Một thiếu nữ như L. du sao lúc đã cùng là cô gái có giá trị lắm chứ. Liệu khi ấy gia đình L. sẽ ngăn cản.

Vậy, để chắc ý, ngay bây giờ, anh cần cho gia đình L. biết mối tình giữa L. và anh để thăm do phản ứng của họ ra sao.

Nếu gia đình L. chấp nhận anh thì nên yên trí và lắc đó hãy nghĩ đến chuyện cho đợi. Trái lại anh L. không nên thành thử anh nên nghĩ lại. Nếu đến nước nay, anh cương vy khực thì cũng là lý lẽ chính đáng để nhiều không cần gì đang thắc mắc.

Riêng với gia đình anh, sự ngăn kết thấy với anh gái giữa hoàn mình đều đã là đúng. nhưng ai trong hoàn không ? Và trong trường hợp nay chúng tôi có thể sống hạnh phúc, hòa thuận khi lấy nhau không ? Hay là những lý do trên là do tôi cố gắng nhiều mặc cảm mà nên ?

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (cũ) quán Huỳnh Chiếu Đẳng

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

CHUYỆN TẦU TỐC-HÀNH của Đại-tá Von Ryan

SÁCH TỪ NGUỒN CỦA DAVIS WEST FIELMAN

Bản dịch của YÊN-TỨ-SƠN

(Tiếp theo)

Chúng ta cứ như thế mà làm, chẳng đầu thì vào bao nhiêu lính gác trên các tầu đều là người của chúng ta cả. Bây giờ, chúng ta mở cửa toa và kéo nhau ra hết.

Ho vẫn đanh hỏi. Do một lát sau Costanzo bước lên gần tôi :

— Bây giờ tôi muốn biết điều tưởng của Đại tá. Đại tá ở đây là đang làm cho tôi mất linh hồn.

— Cha đã đó được điều gì ?

— Viên trung sĩ có cho tôi biết lần của phái gác 18 tiếng đồng hồ nữa.

Ryan đưa mắt nhìn Fincham :

— Đúng với thời gian chúng ta phải cần tới.

Giờ sĩ ta lắng lôi :

— Số phận người gác tôi sẽ ra sao ? Hắn đã nói với tôi rằng tôi, vì hắn bắt tôi là một người ta binh.

Ryan nói :

— Những lời hắn nói với cha có phải là những lời xem hãi đâu. Cha không cần quan rằng cha không mặc áo tu sĩ. Cha đang mặc quân phục nữa. Cha phải gánh lấy hết trách nhiệm của bộ quân phục.

Costanzo tỏ hai người ta nghĩ trên một cái ghế đã, mở cuốn kinh nhật tụng ra đọc.

— Chúng ta sẽ tính việc cho mấy anh gác, khi họ ngồi xâu xít vào nhau ăn cơm. Chúng ta phải đợi đến lúc trời tối, mới bắnh động ở bên ngoài được. Ngài là vào lúc 7 giờ 30.

Fin chan đó :

— Giờ tôi sắp đến rồi. Viên bộ sẽ luôn tay với đồng hồ ra.

Một lát sau, có người gõ cửa :

— Có lệ bộ mang cơm lên. Ryan nói. Khi nào tôi sở vào gõ anh, có nghĩa là « khôi xuy».

Fin chan, hai mắt sáng lên, giữ dâu ung thông.

Cửa lưa hé ra. Một người lính nên vào hai bộ, vừa bánh, vừa phô mai.

Người lính đóng cửa lại, hai người gặt bước ra để nhặt thức ăn.

Ryan sắp dần gói Fincham. Tự ghé, tay người nhà : « cha hai bữa tiếu, em lấy 2 người gác. Costanzo và Stein đang tới ra chứ tương gió, vì cuối cho cùng quả tàn bao và qua đời ngột khi bộ nhận ra được việc gì xảy ra, hai người lính gác đã tìm lên ta chết.

Không dợi anh hiểu, Stein lại ngay quão ao của hai xác chết. Ryan và Fin Cham cùng cởi áo của mình, rồi mặc quần áo của hai người lính gác.

Thình lình, Fincham phá lên cười ngặt :

— Nếu Quốc Trưởng nhìn thấy chúng ta, chắc chắn Ngài sẽ cho lính chúng ta lên tài cả tem gửi như của Đức Quốc.

Với kh ôn mặt tăn rồi, đôi gò má thấp, mái tóc cắt ngắn như bàn chải, Fincham giống hệt nhau người tiên chống tộ giấy tuyên truyền của Quốc Xã.

Ryan nói :

— Bây giờ đã giờ 25. Còn một giờ nữa mới tối. Nhưng cũng ta cần bị giam ở đây cho tới khi nào có ai đến mở cửa. Phải đợi đến lúc tàu ngừng lại trạm nay. Tôi ly vong rằng đến lượt tàu ngừng tạm nay, chúng phải là lúc để ta lính gác đưa xuống để đi bắn bộ gọc theo đoàn tàu. Lát nữa tầu ch y chậm lại, chúng ta sẽ đưng đã hai bên cửa. Thế gì nào thì đâu vào trước tiên, chúng ta sẽ hạ ngay.

— Nếu ch lính Đức đi loanh quanh đây thì làm thế nào ? Fincham hỏi.

— Nếu vậy, anh khôi phải lo đến số tiền triệu anh sẽ tới tiếu đánh bạc.

Hai mươi chịt sau, tầu ngừng. Viên trung sĩ nói :

— Đến ga Attigliano. Tới sắp tối rồi.

— Có thấy gì ở bên ngoài không?

— Chỗ gì cũng đã. Tôi chỉ thấy bon lính gác nói với gọi nhau ở trên nóc tầu. Hình như chỉ ở không xuống.

Ryan nói :

— Anh nào mà đến mở cửa bây giờ ?

Rồi cả hai người (Ryan và Fincham) nổi người đứng một bên cửa.

Stein nói :

— Bây lỉ h gần sắp xuống.

Có người gõ cửa. Costanzo nói giọn tiếng Đức và Y,dịch lời người ấy cũng.

— Nó nói tầu sắp chạy. Nó muốn biết chúng ta có cần gì không. Ryan nói :

— Không trả lời gì cả.

— Nếu cũng ta không trả lời, sự bộ đi y hàng.

Lại có tiếng gõ cửa. Rồi cửa mở ra. Một lính Đức nghiêng người vào trong để nhìn cho kỹ.

(Còn tiếp)

555 QUÍ BÀ QUÍ CÔ

Muốn dưỡng kinh nguyệt điều hòa không trôi nhọc gây kinh kỳ đau bụng, có huyết trắng, đau lưng, đau lưng lạnh đau sáng chân, cùng đường kinh một thứ có nhiều lần đau bụng, trong mình bần thần mỏi mệt, kém ăn, ít ngủ, nước da vàng mét, ốm yếu, đau nhức, ăn uống chậm tiêu, tay chân hay lạnh, quí bà quí cô hãy uống thuốc « NỮ BỬU HOÀN » hiệu bà số (555) mau thấy các triệu chứng bệnh hành chắc chắn.

NHÀ THUỐC Vạn Hòa Đường
Số 207 đường Lunn, Q. V. Hoa (CHOLON)
Đường Đề Sĩ QUÁCH-PHÁT ... N. ... 254 B.Y.T : 28-9.65

Thuốc BỔ GAN HỒNG-NGUYÊN

Trị bịnh GAN nóng, da vàng mét
Chóng thăng con mắt vàng
Ăn uống không tiêu

NHÀ THUỐC HỒNG-NGUYÊN
248 Đường Lê Nguyễn Hoàng Chợ Lớn
K.N. số 599 ngày 18 12 63

DIÊN-THỌ-TỐ

ÔNG-TIÊN

THUỐC BỔ THẬN AN THẦN
ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT
THÍCH HỢP CHO NGƯỜI :
Lớn tuổi, hay đau mỏi mệt, sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không an giấc
CẦN CHO NGƯỜI :
CÓ THỂ SUY NHƯỢC
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt
Saigon 128. Lê - thánh - Tôn
NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 520 B.Y.T. — 20-11-1963

Thuốc bổ huyết điều kinh phụ nữ

PHỤ NỮ HỒI-XUÂN-TỐ DI-AN-HÒA

TRỊ : Kinh nguyệt bất điều, thường kinh sớt, khí cố ít khi có nhiều, hay đau bụng hoặc mới có hay đau bụng, rức cung bụng bên bụng, gây chóng yếu, bạch đới ra, Huyết huyết suy kém, sinh xuất một khác, khó thai hay bị tiểu sản. Quí bà dùng PHỤ NỮ HỒI XUÂN TỐ để mau lại sức, ăn ngủ ngon, điều kinh sớm huyết có thang đúng ngày, tri hết bịnh bạch đới, tử cung và đau bụng.

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành : Nhà thuốc DI-AN-HÒA 252 A Lê thánh Tôn Saigon K.N. số 88 B.Y.T. ngày 9-6-65.

NGÂN NĂM BÍA MIỆNG

Công quản

Mỗi khi thấy, các Ngài, công quản
Người dân lành, lại hoảng, lại lo.
Kẻ thì, mục đích hay ho,
Đến khi, vào việc, gay go, « quí trời »

Nào xe buýt xưa nay, bỉ lộ,
Kẻ đứng ngoài, biết chỗ, ợ đi u,
Thời tại, thiếu trước, hụt sau.
Giờ thành cố ật cất đầu chẳng lên,
Sau ba triều, ở bên thủy Cược,

Vụ thủy cước, khôn lần thủ phạm,
Công ty đường, các hạm, ra lỏa.
Còn nhiều vô số bằng ba,
Hay gì, vạch áo, đi ra xem lưng,

Có nhắc đến, lại thăng bất mãn,
Đời bây giờ, nói lắm, mồi mồn.
Trăm năm, tinh cuộc, vuông, tròn,
Xin đừng ông quản, mới còn, quyền.

ANH HỘT BẮC

THUỐC NGÂM RƯỢU

PHONG THẤP (Số 38)

(NHÂN HIỆU CON BÒ)

Trị bịnh phong gân đau lưng, nhức hai chân vai, phong thấp người mau xâu uống thuốc ngâm rượu này thì gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại, phù thũng.

Nhà thuốc TÔN TÂM TẾ
38, đường Nguyễn Văn Thoại — SAIGON
(Có bán khắp các tiệm Thuốc bắc Hoa Việt)
K.N. Nº : 622 BYT ngày 15-1-65

GIÁO CHỨC TỰ THỤC CÔNG ĐƯỢC

Hoãn nhập ngũ

khoá 21 sĩ quan trừ bị

(Tiếp theo và hết)

Danh sách các tự thục dưới đây mà các giáo chức được hoãn nhập ngũ khoá 21 sĩ quan trừ bị Thủ-Đức :

A.—Trung Phân :

TỈ THỰC :

Thừa Thiên : Bà Bà Thảo Nội ... Bà Phi Hà ... Ngọc Phương ... Quảng Ngãi : Bà Đỗ ... Minh Châu Mau ... Bà Bình Thuận : Tiếp Đức, Thanh Hải, Bà Đỗ Phan Thiết Phú Yên : Văn Minh, Bà Đỗ Tuy Hòa, Đông Đức Tuy Hòa.

Bình Định : Tiểu chủng viện Qui Nhơn, Tây Sơn.

Khánh Hòa : Đức Trí, Đức Quang, Bà Đỗ, Nha Trang.

Đà Nẵng : Thánh Tâm, Sao Mai, Phan thanh Giản.

Tuyên Đức : La Sơn, Bà Đỗ, Bình Đức, Trí Đức, Trăng Long, Lâm Đồng : Bà Đỗ, Tân Thành, Kon Tum : Bà Đỗ, La Sơn, Kim Phước.

BÁN CÔNG.

Quảng Ngãi : Nguyễn Công Trứ Thừa Thiên : Bàn Công Đệ Nhị Cấp Huế, Quảng Phước.

Quảng Nam : Nguyễn duy Hiệu, Bồi Lộc, Hiệp Đức.

Bình Định : Ái Nhơn.

Quảng Tín : Nguyễn Đục.

Khánh Hòa : Lê quy Đôn, Minh Đức, Đien Khánh.

Bình Thuận : Phan Rí của Phan Thiết.

Đà Nẵng : Nguyễn công Trứ, Bao Mê Thuột : Bán công Hồng Mê Thuột.

B.—Nam phân : Tư Thục

1) SAIGON :

Gò Vấp : Hồng Đức, Hồng Khương Ninh, Les Lauriers, Nguyễn Đã Tông, Quang Minh, Tinh Thần, Vương Gia Cần, Văn Lang, Văn Hợp, Bà Đỗ, Chân Thiện Mỹ, Lê Đông Tân, Đạo Đức, Đức Tín, Lam Sơn, Nhật Tân, Việt Nam Học Đường, Tiến Long, Lê Bảo Tịnh, Phan văn Hùng, Thánh Sinh, Trí Đức, Việt Mỹ, Linh Năng, Đông Đức, Phước Đức, Tri Đuy, Việt Tú, Bình Chánh, Lê-xa, Chi Thành, Tân Khoa.

Thánh Linh, Trí Đức, Việt Mỹ, Linh Năng, Đông Đức

2) Các tỉnh :

An Giang : Minh Thư, Phụng Sự, Sao Mai.

Ba Xuyên : Trần Văn, Lasan Khánh Hưng, Lam Sơn

Bình Long : Bà Đỗ Nhơn Bạc Liêu : Nguyễn Du

Bình Dương : Thống Nhất

Bình Tuy : Nguyễn Huy Hình, Tiền Giang, Lê quý Đôn, Hùng Vương Gia Định : Nguyễn duy Khang, Hải Đông, Đông Công, Cấp Tiến, Sao Mai, Đại Đức, Phan Đình Phùng, Hồ A - Minh Tam, Mai Khôi, Hạnh

Cuộc hội kiến giữa ĐỨC GIÁO-HOÀNG PHAO-LỒ VI và Tổng-thống Mỹ Johnson

NỮU ƯỚC (AFP).— Toàn thể các vấn đề trọng đại đã được nêu ra trong cuộc hội đàm giữa Đức Giáo Hoàng Phao Lồ VI và Tổng thống Mỹ Johnson. Cuộc hội đàm kéo dài 50 phút. Cả mặt trong cuộc hội đàm này chỉ có 2 thông ngôn và ô. Bill Moyers, tham vụ bảo chí tại Bạch Cung.

Tổng thống Johnson tiết lộ rằng cuộc hội đàm giữa ông với Đức Giáo Hoàng đã đề cập chiến cuộc Việt Nam, tình hình ở Santo Domingo, cuộc tranh chấp Ấn-Hồi và các vấn đề quốc tế quan trọng khác.

Sau cuộc hội kiến, Đức Giáo Hoàng Phao Lồ VI và Tổng thống Johnson đều có lời tuyên bố với một nhóm 5 ký giả được Bạch Cung với đến, tại một phòng khách cạnh bên gian phòng đã có cuộc hội kiến.

Ngỏ lời bằng tiếng Ý, Đức Giáo Hoàng Phao Lồ VI nói rằng Ngài đến Mỹ để chào mừng Tổng thống Hoa Kỳ và cũng để dâng lễ vị tổng thống Mỹ tiên nhiệm đã yết kiến cố Giáo Hoàng Gioan XXIII hồi năm 1962.

Một thông ngôn nói thêm: « Đức Giáo Hoàng cũng ngỏ lời cảm ơn Tổng thống Mỹ đã tới Hoa thịnh đốn qua Nữu Ước để gặp Ngài. Đức Giáo Hoàng rất hân hoan về cuộc hội kiến ở trong khuôn khổ ý nguyện chung phục vụ hòa bình ».

Kế đó, Tổng thống Mỹ nói: « Toàn thể giới tri ân Đức Giáo Hoàng, chúng như tôi đã có dịp biểu lộ với Ngài nhân cuộc hội đàm riêng, về sự hy sinh của Ngài trong việc thực hiện cuộc xuất ngoại này, vượt trùng dương, để kêu gọi hòa bình thế giới.

« Đức Giáo Hoàng và chính tôi đã thảo luận các phương tiện tranh đấu cho chính nghĩa đó. Chúng tôi cũng đã trao đổi quan điểm về những sáng kiến liên hệ đến sự giáo dục lối 800 triệu người trên thế giới không biết đọc và viết.

« Chúng tôi cũng mong ước góp vào các phương tiện giúp cho hàng triệu người được sống lâu trong khi sự sống lâu đã chỉ bằng phần sự sống lâu của người Mỹ.

« Chúng tôi đã thảo luận về những cuộc khủng hoảng trên thế giới và những sự tiến bộ khả quan của L.H.Q. trong việc góp vào sự giải quyết các vấn đề này. Chúng tôi đã thảo luận các vấn đề Ấn-Hồi Việt Nam, Cộng hòa Santo Domingo và mọi lực địa nói chung. Đối với tôi, đây là một cuộc hội đàm có tính cách khích lệ đặc biệt.

« Riêng tôi nghĩ rằng lịch sử sẽ chứng minh rằng cuộc du hành này của Đức giáo Hoàng đáp ứng nhu cầu của thế giới. Trong khi thực hiện cuộc du hành này, Đức giáo Hoàng giúp chúng tôi suy nghiệm về hòa bình, các phương tiện để thực hiện hòa bình.

« Đức giáo Hoàng tỏ ý hoan hỉ không những về cuộc thảo luận các vấn đề giáo dục và sức khỏe, mà còn về việc hiệu hoạt động của chúng tôi trong xử nay để đối phó với 2 vấn đề đó. Về toàn thể, cuộc hội đàm rất hữu ích ».

Sau cuộc hội đàm tại khách sạn Waldorf Astoria, Tổng thống Johnson đã tiễn chân Đức Giáo Hoàng Phao Lồ VI đến tận xe. Đức Giáo Hoàng lại bắt tay Tổng thống Johnson lần chót.

Trước khi rời phòng khách sau cuộc hội đàm, tổng thống Johnson đã giới thiệu phu nhân và 2 ái nữ với Đức Giáo Hoàng. Người ta từng rõ rằng thứ nữ của Tổng thống tên Lucy Baines mới đây đã theo Công Giáo.

oOo

Sau gần 1 tiếng đồng hồ hội đàm với Tổng thống Johnson, Đức Giáo Hoàng Phao Lồ VI lại đến tư dinh của Đức Hồng Y Spellman để dùng bữa, nghỉ ngơi và chuẩn bị trước khi đến trụ sở Liên Hiệp Quốc đọc diễn văn kêu gọi hòa bình thế giới.

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

Cuộc công du của Đức giáo hoàng Phao-lồ đệ lục qua Liên Hiệp Quốc

LA MÃ 4.10.— Từ trên chiếc phi cơ DC8 đưa Đức giáo hoàng sang thăm Hội đồng Liên hiệp quốc ở Nữu ước. Ngài đã lần lượt gửi qua loàng sóng điện những thông điệp cho các đảo tộc Bắc Mỹ, Trung Mỹ, Mỹ Châu La Tinh, Âu Châu, Phi Châu, Úc Châu và cho các giáo đồ ở trong khu vực Đông bán cầu.

Đức giáo hoàng dùng bữa cơm sáng

Khi phi cơ giáo Hoàng bay qua trên vùng Cartwright (tiểu bang Labrador) Ngài đang bữa cơm sáng đặc biệt gồm toàn sau sống phô mát và quả tươi. Còn các vị thấp tùng thì đúng cơm theo như thực đơn thường lệ.

Ngài có mang theo nhiều món quà biếu

Theo như thường lục của các cuộc công du, khi tới Liên hiệp quốc Ngài sẽ trao tặng nhiều món quà.

Tại Tòa ngoại giao LHQ Ngài sẽ tặng ông U. Thant Tổng thư ký, Ông Aminoff Fadzel, Chủ Tịch Hội Đồng, Tổng thống Johnson và ông Dean Rusk Ngoại trưởng, những vật nghệ phẩm tân chế như tranh và đồ đốc.

Riêng đối với Hồng y giáo chủ Spellman ngài sẽ tặng những đồ trang sức lí nghệ.

Ngài có ý dùng những mỹ nghệ phẩm này làm quà tặng là để tỏ có sự chú ý của Ngài với nhà mỹ nghệ tạo thuật và gây mối liên lạc giữa giáo đường và các nghệ sĩ.

Nữu ước trong khi chờ đợi giờ đón của Đức Giáo Hoàng

Từ mấy ngày nay, toàn thể Thế giới đã chăm chú nhìn về phía Liên Hiệp quốc là nơi mà Đức giáo Hoàng sẽ đọc lời kêu gọi hòa bình.

Theo thường lệ, chương trình nghị sự của Hội đồng L.H.Q gồm rất nhiều việc, nhưng trái lại chương trình ngày thứ hai, chỉ vỏn vẹn có một giông chính.

• Diễn văn của Đức Giáo hoàng Phao Lồ đệ lục.• Trong tuần lễ LHQ xuất cả buổi sáng chỉ nhựt, không thể rất nào nhiệt về những cuộc tập dượt lễ nghi. Một vị linh mục được đưa giả lên Mariner 4, lần lượt ngồi vào hai ghế bình nhà trắng hơi vang nhất, một chiếc kê trên điền đàn để Ngài sẽ ngồi đọc lời « kêu gọi hòa bình » và một chỉ để ở phòng khách lớn để ngài tiếp các Tổng Bí thường, các thường phái đoàn cùng các phụ nhân ở đoàn công chúa cao cấp trong các ngày L.H.Q. Sở lễ nghi chưa bao giờ bận rộn như hôm giờ. Có hai điều mà họ lo ngại chất: xếp hàng theo đẳng cấp các nhân vật sẽ được đưa ra giới thiệu với giáo hoàng — Làm sao cho các nhân vật tới lên bục thang không vấp chạm vào nhau.

★

Đức Giáo Hoàng Phao Lồ VI tại thánh đường Saint Patrick

NỮU ƯỚC (AFP).— Hai ngày trái của cố tổng thống John Kennedy, vị tổng thống Công giáo đầu tiên ở Hoa kỳ, là Ô. Robert. thượng nghị sĩ tiểu bang Nữu Ước, và ông Edouard Kennedy, thượng nghị sĩ tiểu bang Massachuchetts, đã đến Thánh Đường Saint Patrick để nhận nhiệm lãnh của Đức Giáo Hoàng.

Lần lọc trong đám đông tín đồ ở trong chủ thờ trang hoàng chiếu giỏ hoa cúc trắng và vàng (màu có Tòa thánh Vatican) có các nữ tu sĩ, các nhà đoanh thương, vài người đã đến và một số phụ nữ trong giới thượng lưu.

Đức Giáo Hoàng chấp tay cầu nguyện trong nhà thờ. Khi Ngài tiến đến trước máy vi âm sau Đức Hồng Y Spellman, Ngài ngỏ lời Sang tiếng Anh có phe giọng Ý, khuyên các người Thiên Chúa Giáo cầu nguyện cho xứ mạng hòa bình của Ngài được thành tựu.

Từ Thánh đường Saint Patrick, Đức Giáo Hoàng đã đến khách sạn Waldo I Astoria để hội kiến với tổng thống Johnson.

●

U Thant đọc diễn văn chào mừng Đức Giáo Hoàng

LIÊN HIỆP QUỐC (AFP).— Sau khi Đức Giáo hoàng Phao Lồ đệ lục đến trụ sở LHQ và được tiếp đón rất trọng thể (toàn thể các đại biểu thâm dự Đại Hội đồng Liên hiệp quốc đã đứng lên vỗ tay nhiệt liệt hoan hô Đức Giáo hoàng) ông tổng thư ký LHQ U Thant đã đọc một bài diễn văn chào mừng đại như sau:

«Cuộc viếng thăm lịch sử của Đức Giáo Hoàng tại Liên hiệp Quốc đã ý vào lúc nhiều mối hiểm họa nghiêm trọng đang đe dọa nền hòa bình thế giới. Tôi chào hoan tin ở Đức Giáo Hoàng, với niềm tin tưởng sâu sắc là chúng ta hiểu đang phục vụ các mục tiêu của Liên hiệp Quốc sẽ được thêm phần phấn khởi vì sự hiện diện của Ngài hôm nay tại với đây, trong cuộc tranh đấu cho nền hòa bình và hạnh phúc của nhân loại, mà Ngài tin tưởng rằng Liên Hiệp Quốc sẽ có thể đạt được những mục tiêu đó».

Những điểm chính trong bài diễn văn Đức giáo hoàng

Dưới đây là những điểm chính của bài diễn văn mà Đức giáo hoàng đã đọc trước Đại đồng Liên Hiệp Quốc:

• Mỗi dụ dịch chính xác lên nên hòa bình không phải do tài bộ và khoa học gây nên, mà là do tính cao người đã cầm đầu mình ở đường dẫn đến chỗ tạo cùng ngày càng mạnh hơn thêm, và những đường cụ nay có thể dùng vào công tác phá hoại cũng như vào các công cuộc đoanh thương hoà!

Ngài đọc đến những câu mạnh như sau:

— Chỉ nghĩa phân bản nghĩa là: phân cách và phân nhân người này người khác.

— Hình thức nghĩa là được tưởng người này ở trên ngồi kia.

• — Hoà bình nghĩa là người này đứng cùng người kia.

• — Bác ái nghĩa là người này vì người kia.

Đức giáo hoàng tuyên bố là ngài đã [illegible]

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG THỜI LUẬN

UỐNG KHỎI CHÍCH
Ỉa tả, Kiết lỵ — có đàm, máu
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
SỐ KN 508-BYT/QCDP.29-10-65

THƠ

PHIỀN THU BUỒN

Đêm thì đen như giọng sầu của tuổi,
mắt thu gầy em có thấy đan bơm
theo lá úa chao cành con nặng đợi.
buồn lên ngôi nghe nhực thế gọi hồn.

tháng tám vào mùa em biếng nói,
những đêm dài vắng trăn xếp suy tư.
trong giấc mơ nghe hồn lên tiếng gọi,
tên của nàng sao bỗng chốc hoang vu.

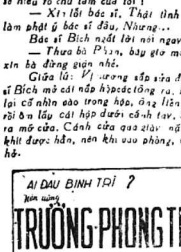
đêm thì đen như giọng sầu mắt cỏ.
những lá xanh vàng úa rơi theo mưa.
em chợt thấy bàn tay năm ngón nhỏ.
năm ngón gầy cố mặt nỗi buồn xưa

tháng tám mưa nhòa đau huyết tử.
trời ba vuyên vừa mùa ước hội giang.
tiếng em hát nghe lạc mù ngõa ngự.
phiền thu buồn em đó hận mang mang

Trần them ● chuyên thơ trong cung thương miền nam.

HOA-TINH (MARS)

Bài của VERUS



III.— Một nhà Bác Học trứ danh đã tin tưởng rằng trên Hỏa tinh có đời sống là Ông Percival Lowell ở Boston (Hà nhân). Ông suy nghĩ vì Hỏa tinh đến nói ông xây hầu một Thiên Viện Đài lấy tên là Thiên Viện Đài Lowell ở miền Nam Hoa kỳ và hy sinh hết cả đời và tiền bạc của ông để nghiên cứu Hỏa tinh. Vì thế mà ông đã góp một phần lớn vào việc hiểu biết Hỏa tinh và Thiên vân. Năm 1905, ông Lowell tiên đoán sẽ tìm ra một hành tinh mới mà người ta đặt tên là Pluto. (Pluto viết là Pluton) 25 năm trước khi người ta định được vị trí của nó.

IV.— Để có những tài liệu đích xác hơn là những tài liệu do các Thiên Ký Kính cung cấp, các phi Bác Học và các nhà Kỹ sư không gian Hoa kỳ đã nên phi thuyền Mariner 4, Sứ mạng của Phi thuyền là vượt qua hàng triệu dặm (vài dặm là 1, 6 cây số), để gặp gỡ Hỏa tinh, và không những chụp hình phong cảnh Hỏa Tinh mà còn đo lường độ Xuất của làn khí quyển cùng từ trường của Hỏa Tinh, rồi sau đó gửi các tài liệu ký trở về trái đất. Máy chụp hình, có mũi tên chỉ vào, được trang bị để chụp 21 hình, ghi chú ý vào băng ảnh, và khi được lịch, truyền những hình ký về Trái Đất, qua 214 triệu cây số trong không gian.

(CÒN NỮA)

PHC
AI LÀ THỦ PHẠM
Bản chính của Dickson Carr
Bản dịch của P.H.C.
(Tiếp theo) Số 9

Ánh sáng lọt qua tán đen chiếu những tia vàng lóng lánh lên bộ tóc hung hung đỏ cuộn xung quanh đầu. Nước da trắng nên của cô nổi bật hẳn lên bên cạnh màu da hơi xám nâng của Vị nương.

Bác sĩ nhìn theo mắt của Vị nương — giải thích.

— Thưa bà, xin lỗi bà đã tôi nói thẳng là bà nghĩ hơi nhầm; Bà cũng như tất cả những người chưa thông thuộc cái khoa thật miên bà có ngờ là những người đã cảm cả tâm hồn để xác động là những người để bị thôi miên hoàn người khác.

Sự thực thì trái hẳn bà cứ thử hỏi các bác sĩ khác xem có đúng thế không.

Luật sư Từ Phan cười gằn xen lời với giọng chua chát:

— Thưa bác sĩ, có phải bác sĩ có ý muốn xếp bản thân tôi vào loại người đó không?

— Nhất định không phải thế, ông Phan ạ.

Nhưng với cái bản năng công rắn của, ông có thể chống lại ảnh hưởng thôi miên được. Tôi tin là không ai có thể thôi miên được như ông.

— Chỗ ấy bác sĩ nói đúng — Từ Phan gật gù nói — Tôi nghe khoái tai lắm!

Từ Phan mặt sáng lên, môi mặt nụ cười ít có hít một hơi xì gà nói tiếp:

— Nhưng tôi sao bác sĩ cần phải chọn một người trong cặp vợ chồng tôi. Sao bác sĩ không gọi ngay một con người làm trong nhà tôi?

Vị nương có vẻ phật ý, ngẩt lời chồng:

— Đừng anh ơi, đã rồi nó tán nhảm ấm chuyện lên đây.

Từ Phan thôi hẳn không nói thêm gì nữa. Nhưng vẻ mặt xa xăm buồn thiu. Vị nương ngẩm theo chồng, thấy chàng hay liếc mắt nhìn cô nữ thêm khốt và phía cô ả An Linh.

Bác sĩ lên tiếng hắt lại:

— Bà Phan, thế bà vẫn lòng đã tôi thí nghiệm chứ?

Vị nương nhếch môi cười:

— Tôi bằng lòng làm một thí nghiệm cho ông, nhưng tôi cũng có những điều e ngại như chồng tôi vừa nói, tôi sợ rồi sau ai cũng chê nhạo tôi. Có phải là trong trạng thái bị thôi miên, con người chỉ hành động do ẩn thức (subconcient) thôi không?

— Chỉ một phần nào đó thôi. Người ra, chính tôi, ý trí của tôi sẽ kềm soát điều khiển những hành vi của bà, vì bà sẽ thấy bị bắt buộc tuân theo hiệu lệnh của tôi.

Vị nương cái mạnh lại:

— Đúng thế, tôi muốn hỏi rõ điểm này: nếu ông bắt tôi kêu « op! op! như con ếch chẳng hạn ôm chặt hít một người đàn ông nào hoặc làm một cử chỉ lố lăng nào khác nữa. Thì chẳng hóa ra xấu xa cho tôi lắm ư?...

Còn ông chủ Uy Bản sẽ ngồi lắng lặng theo rõi câu chuyện mồm hát khoái trá một điều xí gì đó nào hạng thiệt ngon mà Từ Phan đã mua biếu. Nó ai để ý ngắm ông thì thấy rõ rằng ông có vẻ lo âu. Giữa lúc Vị nương đã cập tôi oán để « ẩn thức », thì ông ta mở mồm chực nói, nhưng bác sĩ Bích gạt đi.

Lại lần nào nữa Ư bản không nói được gì cả là ở bác sĩ đã vội trả lời:

— Thưa bà Phan, chúng ta hãi cùng nhau hãi hoa hôm nay ở đây không phải để làm trò giải khuây cho công chúng, mà là để là n một cuộc thí nghiệm khoa học. Chính tôi, tôi cũng chưa dám chắc là cuộc thí nghiệm sẽ thành công. Tôi chỉ lấy danh dự hứa với bà là tôi sẽ không đưa bà đến một tình trạng bi cảm hay lố lăng đâu.

An Linh tỏ lời khuyến khích:

— Nhận lời đi, Vị nương, mạnh bạo lên!

Vị nương hỏi lại bác sĩ:

— Nhất định ông hứa với tôi thế nhé.

— Tôi xin hứa chắc.

— Vậy thì được: — Thiếu phụ nhìn coi trả lời với một nụ cười gượng — Bây giờ bắt đầu làm gì đây?

Lúc đó các người ở trong phòng đều nín thở...

Bác sĩ Bích quay sở phía lò sưởi, nhìn lại cái hộp cái tông mà lúc đến đây đã đặt lên đấy. Rồi nói:

Thưa bà Phan, tôi cần dặn mật điều cho các người ngồi đây biết, nhưng điều đó lại phải đầu bà, vậy cảm phiền bà hãy tạm lánh sang phòng bên cạnh đây đó đến khi tôi mời bà trở lại phòng này.

Xa lịch nhìn chuyện với giọng khích hát:

— Thật là một trò ú tim?

Bác sĩ Bích quay lại nói:

— Thưa Đại úy Xa lịch, Đại úy đã ưng thuận cho tôi thí hành một cuộc thí nghiệm, thì xin Đại úy hãy cố để ý theo rõi những biến chuyển của nó đã, rồi sau đó Đại úy sẽ hiểu rõ chủ tâm của tôi!

— Xin lỗi bác sĩ. Thật tình tôi không có ý muốn làm phật ý bác sĩ đâu, Nhưng...

Bác sĩ Bích ngắt lời nói ngay:

— Thưa bà Phan, bây giờ mời bà ra khỏi phòng đi, xin bà đừng giận nhé.

Giữa lúc Vị nương vẫn sửa đứng dậy đi ra, thì bác sĩ Bích mở cái nắp hộp các tông ra. Khi thấy Vị nương ngoảnh lại cố nhìn vào trong hộp, ông liền vội vàng đóng nắp lại rồi ôm lấy cái hộp dưới cánh tay. Song rồi ông bước chân ra mở cửa. Cánh cửa quá dày nặng, nên đóng vào không khít được hẳn, nên khi vào phòng, cánh cửa nằm cần đã khe hở.

(Còn tiếp)

AI DẠY BÍNH TRÌ ?
TRƯỜNG PHONG TRÍ LẦU HOÀN
SỐ 57
TRÍ NỘI VÀ NGOẠI TRÌ BÍNH MẠCH LUẬN
BY THE
VÕ VĂN VĂN DƯỢC PHÒNG
VÕ VĂN THIỆM
GIÁM ĐỐC
GIÁM ĐỐC KIỂM NHIỆM: NGUYỄN THÁI BỘC TÁI CHÁNH

TIỂU-THUYẾT VÕ KỲ HIỆP - TÌNH TRUNG-HOA
LÔI MINH THẦN CHƯỞNG
SỐ 50
Tác-giả: THIÊN-NGOẠI-THIÊN ● Dịch giả: VŨ-NGỌC
HỒI THỨ BẢY
TUYỆT KỶ KÍNH HỒN
(Tiếp theo)

— Năm nay Giáp tuổi gặp Xung, sao Thiên cầu phạm sao Bắc đẩu vận niên đối với các hạ rất là bất lợi đã không trả được thù mà cũng không tìm gặp được người yêu. Lão Phu thành thực có lời khuyên các hạ, hãy nên tìm một nơi ẩng sâu núi cao, tính tu ba năm nữa, rồi mới có thể...

Nghe nói, Vụ Cốc ma Đế bùng bùng nổi giận ngắt lời:

— Tạo mối trầu kia mi chỉ nói lão thôi!

Lão phu đã có vô công cái thế thì cho là sợ cái gì là xung với phạm Thiên cầu với Bắc đẩu nữa? Lão phu hãy đập chết nhà mi trước, rồi sẽ đi bảo thù sau!

Vừa nói lão ta Vừa xuất chưởng tấn công lão già mặc áo bát quái.

Thấy vậy Bắc Mang Phong Khất vội bảo nhỏ với cô gái bịt mặt:

— Cô nương lúc này chúng ta không hợp lực diệt trừ yêu quái ấy đi thì còn đợi lúc nào nữa?

Đoạn, ông ta quát lớn một tiếng xuất chiêu tấn công ngay một chưởng vào phía Vụ Cốc Ma Đế.

Cô gái bịt mặt cũng nhẹ nhàng di động gót sen bên cạnh Thường ngộ Thanh, đặc nhỏ chàng:

Thường công vừa chữa thương vừa đề ý phòng kẻo bị tên lão ma ấy tập kích bất ngờ chứ!

Thường ngộ Thanh thế gật đầu, nhìn cô gái lộ vẻ cảm khích. Thực ra lúc đầu, nhờ được uống viên thuốc chữa thương của Chung Nam Tử Khách vừa tăng, thương thế của Thường Ngộ Thanh đã khỏi gần hết.

Dặn xong Thường Ngộ Thanh, cô gái bịt mặt lại đến đặn đỡ hai cô tỷ nữ một lượt, rồi mới từ từ bước ra sau trăng.

Lúc này mặt trăng vừa đứng đỉnh đầu, rọi ánh sáng xuống khắp giải Bắc Mang Sơn, như cảnh ban ngày.

Trên đỉnh núi, Vụ Cốc Ma Đế, một đại ma đầu, Từ một cổ Thầy Ma sống dậy, đang thi triển thần công giao kịch liệt với Bắc Mang Phong Khất và lão già mặc áo bát quái.

Mặc dầu đã hợp sức hai người mà cũng chỉ miễn cưỡng đấu với Vụ Cốc Ma Đế được hơn hai người hiệp, đã dần dần từ thế chủ động biến sang bị động, và lùi mãi về phía sau.

Cô gái Bịt mặt đứng bên cạnh quan sát càng xem càng giật mình khinh hãi vì năng đã nhận ra, chẳng những chưởng thức của tên ma đầu này làm độc quái dị, rất khó hóa giải mà nội lực của hắn cũng đến độ Võ công hình như càng ngày càng mạnh... Nàng thầm nghĩ có lẽ khắp giang hồ hiện nay, ngoài sư phụ nàng là « Trường Bạch Thánh Mẫu » ra, e rằng không có ai xứng đáng đối thủ với hắn nữa!

Lúc ấy, trong óc nhàng chợt hiện lên hai ý niệm: «Liều? hay là bỏ trốn ?»

Bỏ trốn thì không thể được rồi, vì, một mình nàng thì không khó gì chạy nổi. Thường Ngộ Thanh đang bị thương, và hai cô tỷ nữ thì biết tính làm sao?

Mà dù bỏ trốn không được, thì chỉ có nước liều, mang ra hợp sức cả ba người, có hy vọng thắng thành chăng?

Sau khi đã có chủ định, cô gái bịt mặt liền quét lên một tiếng lanh lảnh, nhẩc mình xông vào đấu trăng như một ánh chớp, và tay tả đẩy ra một chiêu « Thôi Tình Trích Nguyệt » lợi tợ sao bằng!

Bắc Mang Phong Khất và Lão già mặc áo bát quái được Cô gái Bịt mặt giá nhập trận đấu, thì đều phấn khởi tinh thần, phản kích liên tiếp ba chưởng, chiếm lại được ưu thế đã mất.

Vụ Cốc Ma Đế cười hắc hắc mấy tiếng:

— Hay lắm! Hay lắm! Chúng bay cùng ra nộp mạng một lượt, lão phu đỡ phải bận tay mất thì giờ!...

Cô gái bịt mặt gần giọng quát:

— Loài ma quỷ; hãy cầm họng lại, mi có biết tuyệt chiêu này của bổn cô nương là gì không?

Dứt lời tay mặt nàng đỡ ra, chụp bắt ngoài không khí mấy cái...

Lập tức phía cường phong nổi dậy ào ào, đá chạy cát bay mù mịt, cây cối chung quanh lay động gẫy rắc rắc, mặt đất cũng phải rung chuyển...

Vụ Cốc Ma Đế vội vàng huy động song chưởng chống đỡ, miệng tất tiếng cười khẩy:

— Ngon « Dao Phong Kích Vật Thần Tráo » tầm thường ấy, có phải mi đã học lén của «Giang Hồ Hạnh Tử» chăng? Năm trăm năm trước, lão phu đã được thưởng thức, bây giờ mi lại định mang ra đối phó với lão phu thì thật là buồn cười quá!

Cô gái bịt mặt cả giận quát:

— Con Quỷ Thầy Ma, hãy khoác lác cái miệng vừa vừa chứ! Thử đỡ một chiêu của bổn cô nương xem sao!

Dứt lời, nàng liền vận thêm ba thành chân lực lên ngọn thần tráo. Lập tức, trong vùng chu vi hơn năm trượng vuông, cát đá bay mù mịt không mở được mắt nhìn thấy gì cả!

Mặt đất rung chuyển như một cơn địa chấn, oai lực thật ghê hồn!

Một lúc lâu, không khí mới từ từ lắng dịu.

Cô gái bịt mặt nhìn đâu nhìn Thầy ma chỉ thấy hắn ta Vẫn đứng nghiêm nhiên giữa đấu trăng không hề bị thương hay nhúc nhích một bước chân nào. thì nàng kinh hãi vô cùng mà thôi!

— Với một chiêu tuyệt học của ta như thế, mà hắn vẫn không hề gì, tài chẳng là hão đã luyện được thần pháp kim cương bất hoại rồi chăng?

Giữa lúc nàng còn đang kinh ngạc phân vân, thì đột nhiên đã nghe Vụ Cốc Ma Đế quát lớn một tiếng, huy động song chưởng, thi triển liên tiếp mấy chiêu tuyệt học.

(CÒN NỮA)

Thuốc Bổ Máu bồi bổ cơ thể
NGŨ TẠNG TINH La vạn Linh
Trị: Các bịnh thiếu máu, suy nhược mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, leo tim, làm lực, gầy yếu, đau mỏi khớp. Phụ nữ kinh kỳ không đều, khí huyết, kém sụt.
Các chứng Ho Ho khan, ho có đàm, ho phong, rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được gầy yếu mệt, ho vẻ đem, ho suyễn. Sáu phụ ho đây đưa không dứt, cần trị với:
PHÉ TẠNG BỬU La vạn Linh
Có Đã bán ở các tiệm thuốc Bắc — TỔNG PHÁT HÀNH: SỐ 532 Đông Khánh, Cholon (K.N số 609.607. Ngày 18-12-63

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

tiếp theo ⓪ trang 1

và những khí cụ sẵn có thể được dùng để tạo phá công như để thực hiện những công cuộc cao cả chân ý.

Đoàn Đức Giác Hoàng nhận mạnh về sự bình đẳng giữa mọi người, sự đoàn kết và hòa bình trong nhân loại.

Đức Giác Hoàng tuyên bố rằng Ngài đến Liên hiệp Quốc để «tạo trong tâm đồng và mặt tinh thần» tổ chức Liên hiệp Quốc theo «quyền tắc là những mối liên lạc giữa loài người với nhau nên phải được giải quyết bằng lẽ phải, công bằng, luật pháp, và thương thoát, chứ không phải bằng bạo lực, chiến tranh, lo âu hoặc mưu chước.

Ngài nói rằng Liên hiệp Quốc là một cơ cấu trung lãnh vực thế tục cung nhằm một mục tiêu như giáo hội trong lãnh vực giáo quyền: Liên hiệp Quốc muốn đến thế giới mà đến tốc (thứ không phải chỉ một vài điều tốc mà thôi) đều đều xử xơi nhau trong tình hoà hiệp.

Ngài đã kêu gọi các nước thực hiện cuộc tái hình, nhất là về các loại vũ khí khiến khiếp mà nhà khoa học tân tiến đã chế tạo ra, vì những loại vũ khí này ngày mỗi chưa gây ra cảnh tang tóc và điều xấu, thì cũng vẫn còn ở ở chừng chừng gần mà đến tối, khiến cho thân loại phải kinh sợ nghĩ lẽ liều nhau và làm trên bao nhêng khoái chí phá không lỗ.

Đức Giác Hoàng cũng đã nhắc lại lời kêu gọi trước đây của Ngài tại Bombay (Ấn độ) bài chung thân ngoài, yêu cầu thế có một quốc gia nào giàu bỏ không chi phí trong cuộc chạy đua vũ trang để dinh một phần tài nguyên để trợ giúp những nước kém mở mang.

Đức Giác Hoàng cũng đã yêu cầu Liên-hiệp-Quốc nên tổ ra cũng lượng đối với những nước đang ở ngoài tổ chức Liên hiệp Quốc nhưng vẫn muốn theo đuổi mục đích.

Ngài nói tiếp: «nhiệm vụ của Liên hiệp Quốc là làm bù đắp cho nhân loại có đến cơm ăn áo mặc, chứ không nên dùng tiếng mới sự kiến sơn phần thiên nhiên về sinh đẻ.

Ngài nhấn mạnh rằng: Không phải chỉ đem lại cơm áo cho những kẻ đói khổ mà thôi, mà còn phải bảo đảm cho mỗi người sống trong cuộc đời tương xứng với nhân phẩm. Muốn đạt mục tiêu đó, cần phải phát triển thêm sự tiu tưởng của mọi người đối với tổ chức L.H.Q. và phải phát huy thêm uy quyền của L.H.Q. Có được như vậy, tổ chức L.H.Q. mới được mọi dân tộc biết hơn.

Thì có phái đoàn Allarie không có mặt tại phòng họp Đại hội đồng L.H.Q. trong khi Đức Giác Hoàng đọc diễn văn, còn tất cả các phái đoàn khác, kể cả phái đoàn Nga xô, đều đứng lên vỗ tay hoan hô Đức Giác Hoàng.

Đức Giáo Hoàng rời Nữu Ước hồi 23 giờ 30 địa phương và Le Mà

NEW YORK (AFP)— Lúc rời L.H.Q. vào thứ Hai, Đức Giáo Hoàng Phê-Lô VI đã đến nhà L.H.Q. cách Đại-Kiều 10 cây.

Sau khi được các đoàn tùy tiện (Thân Lân-Đu Thân Giáo và Công Giáo) tiếp đón tiếng lộc, Đức Giáo Hoàng ngồi lên khơn ngồi các đại biểu tham dự hội nghị Tin Lành và Do Thái Giáo vận động cho hòa bình tại L.H.Q.

Sau cuộc lễ ngắn ngủi, Đức Giáo Hoàng lên máy bay trực thăng Nữu Ước để tới dinh Đức Hồng Y Spellman để nghỉ ngơi qua lại, và kế đó Ngài đến Ya-kee Stadium để cử hành một Thánh lễ cầu nguyện hòa bình. Trước sự hiện diện của 50.000 tín đồ.

Cuộc Thánh Lễ trong thế nay cử hành tiếng tiếng La Tinh.

Sau đó Đức Giáo Hoàng Phaô-Lô VI đến thăng cảnh hồng Vatican tại bộ chợ thế giới Nữu Ước trong khi ra phi cảng John Kennedy để lên phi cơ về La Mã.

Tại phi trường, Đức giáo hoàng đã nói điều tức tâm an nhiên ân quyền thế và Hồng Cảnh sát Nữu Ước. Ngài qua quyết rằng hòa bình chỉ được hòa bình là nếu quan tâm chân chính của con người.

Đức Giáo Hoàng nói rằng vẫn đự lon lao của Ngài trong cuộc thăm viếng ngắn ngủi này là để tuyên truyền hòa bình với toàn thể thế giới.

Ngài cầu chúc cho Mỹ và các quốc gia khác trên thế giới được thịnh đạt trong và kết luận «Xin Chúa ban ơn lành cho Mỹ và mọi người».

Trong khi Đức Giáo Hoàng đưa nhân xa để cầu hàng giữa ai hòa, ông thị trưởng Nữu Ước tặng Ngài chức công dân danh dự thành phố Nữu Ước.

Sau hết, là cuộc khởi hành bắt 23 giờ 30 (địa phương) của chiếc máy bay phản lực mang 707 đưa Đức giáo Hoàng về La Mã.

tiếp theo ③ trang 1

chiến Hoa kỳ bảo cáo rằng đã thấy Việt cộng trở con lam bù cho đến đã ngăn chặn không cho các binh sĩ Hoa kỳ bắn vào chúng, trong khi chúng vượt qua 1 con sông.

Thiếu tá Phan Đình Thông đã nói rằng Thầy quan Lực chiến Hoa kỳ và sĩ quan binh quân cho thấy đã đi trực thăng của Thầy quan Lực chiến đã được một bắn tiêu quân vào cho kiểm điểm lại và nhận xét nhìn người nó ông ta đã chịu thấy ở gần xem.

Một lực lượng thủy quân Lục Chiến Hoa kỳ đã bị nhầm bắn trong khi lực lượng trên tiến tiếp vùng ngỡ Vị thiếu tá đáp phi cơ trực thăng bắn vệ lực lượng này đã nhận thấy một nhóm 18 người đang lên một chiếc thuyền ở bờ rạch. Khi ông bay tới gần thì ông lại thấy nhiều tiếc con ở trong đám này, có đó ông đã gọi với người đến cho trên quan sát dùng ra lệnh bắn vào chiếc thuyền với tiếc.

Những người ngồi trên thuyền ấm cạc em bé trong lòng trong khi bắn vào chiếc thuyền vào bờ. Thiếu tá Nam cố tiếp khi họ tới chỗ nước cạn để bắn bắn lại. Khi đó những người ở trên thuyền đứng lên và chẳng quan gì đến an ninh của mình mà bỏ bắn bắn chúng xa ng vuốc và chạy lên bờ.

Trong khi những người nay đã chạy ra khỏi vùng nguy hiểm thì có những người khác ở bên bờ nơi xuất phát chiếc thuyền đã xả súng vào những em bé ở đoạt nước. Nhưng em bé đã bị trúng đạn và ít nhất có một em đã bị thương nặng.

Thiếu tá Mann cho biết tiếp: «Điều tôi vừa bày bày cho chúng quanh để quan sát vụ tàn nhẫn. Lúc 10 Việt Cộng đã bỏ chạy khỏi vùng và chúng ấn mặp để nhằm bắn vào các em bé. Sau đó Việt Cộng lại xả súng vào trực thăng và đã tấn trúng thùng xăng khiến tôi phải cho phi cơ đáp xuống. Con số phía các em nhỏ thì không được rõ.

Thiếu tá Mann đã lại phi cơ trực thăng của ông và chiếc bay lên Jona sau đó. Vùng có VC chạy thiếu đã bị phi cơ xa kích và tiếp cứu bị khu trực lượn USS E.G Sneell kích.

Các bào cáo của các đơn vị khác đã xác nhận những lời nói của thiếu tá Mann. Ít nhất 3 người ta cũng được biết là trong vùng có vụ xô súng không có một đơn vị bạn nào cả.

tiếp theo ④ trang 1

nghị với Hồi Hồng Thập tự đến sắp đi Mỹ và Cuba mở các cuộc thảo luận với nhau.

Phát ngôn viên nhấn mạnh rằng tổng thống Johnson đã đề nghị Hồi Hồng thập tự quốc tế giúp vai trò trợ giúp trong việc chuyển chở và người tị nạn sau khi bị được phép rời Cuba.

tiếp theo ⑨ trang 1

bịt được nhiều hàng hóa thuốc tự sinh, radio Philip, hộp quẹt tự động giá phòng định 10 triệu bạc Theo tin hành lang người ta được biết, thêm 8 cách sát viên và nhiều thương gia nữa đã gạnh bị bắt. Nghe nói nhà chức trách đã phong tỏa nhiều chương mục của ông S. và nhiều nhân viên Cảnh sát khác, những chương mục của các nhân viên Cảnh sát cũng ở nhiều ngân hàng tới 10 triệu bạc, người ta cũng cho biết, nếu khi tổ chức lấy hàng ở khu vực, thì ông xếp S. có khi đi xe đạp của vợ tới bến Thương Mãi lấy hàng rồng kho ra chở lên xe rồi đem bán về nhà, có khi ông xếp S cung vài nhân viên dưới quyền, lấy hàng lại bỏ xuống cannot tôi công đem về nhà ông S. cho những tay chân than tin, đi tiêu thụ ở ngoài hàng bắt đã tịm được. Vì ông S. là xếp mà đã thông đồng cùng với nhân viên dưới quyền, nên nếu khi trộm được hàng về, ta thường cứu kho hoặc đưa xuống cannot chở đi chăng có ai khám xét. Nội vụ trong vòng điều tra của nhà chức trách, chúng tôi đang theo dõi vụ này.

(T.Đ)

TIẾP THEO 5 TRANG 1

Sáng ngày thứ Ba, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn đã tới viếng thăm Trường Hoàn Kiếm Cảnh sát Hoàng Gia Mã lai Á, ngay ở ngoài thủ đô Kuala Lumpur. Thiếu tướng Cảnh sát trưởng Hoàn Kiếm Cảnh sát Hoàng Gia Mã lai Á, ngay ở ngoài thủ đô Kuala Lumpur. Thiếu tướng Cảnh sát trưởng Hoàn Kiếm cảm được đã lên ngang hàng với những vào để phẩm vật «chạy đua» hoặc nạn thanh niên, hồi lộ mà Nội các Chiến tranh đang nỗ lực tẩy trừ.

Sau khi ba Thoa dứt lời, một số các nạn nhân của việc đuổi chân phải khu thương mại lên tình bày các điều oan ức của mình. Điển hình nhất là vụ ông Nguyễn đức Trung, một người thuộc phái đoàn Nguyễn Huệ, khi bị tóa kêu án trực xuất, đã mở bung để phẫn đối.

Tới đây, đại diện Liên đoàn chủ nhân lên tiếng về đề nghị 17. Đề nghị này có đánh quyền tiêu mọc cho người đang mướn nhà. Nhưng tiếng thực tế chẳng người mướn nào được mua bao gồm. Ông kết luận nên để một thời gian nghiên cứu kỹ lưỡng thì Sở Luật sư thực sự hữu hiệu.

KẾT QUẢ XỔ SỐ Kiến-Thiết

Loại 9-A 9-AA và 9-AAA xổ tại Saigon ngày 5-10-65

Trúng 1000$. Vé có 2 số chót : **68**
Trúng 500$. Vé có 3 số chót : **157**
Trúng 1.000$. Vé có 3 số chót : **571**
Trúng 5.000$. Vé có 4 số chót : **1.045 — 7.572**
Trúng 10.000$. Vé có 5 số chót : **55 875 71.309 10.006**
61.673 99.044 47.665

Trúng 50.000$ — Loại 9-A
937.580 240.319 072.858
039.066 516.997

Trúng 50.000$ — Loại 9-AA
089.648 598.844 920.677
355.809 693.361

Trúng 50.000$ — Loại 9-AAA
606.381 936.792 483.324
437.957 945.285

Trúng 100.000$ — Loại 9-A
955.599 145.224 311.342
952.849 924.114

Trúng 100.000$ — Loại 9-AA
249.303 811.591 403.127
074.967 431.425

Trúng 100.000$ — Loại 9-AAA
888.085 401.249 436.912
635.838 336.192

Trúng độc đắc — Loại 9-A
207.857

Trúng độc đắc — Loại 9-AA
960.687

Trúng độc đắc — Loại 9-AAA
652.113

Những vé trật 1 trong 6 số trúng độc đắc của mỗi loại được lãnh an ủi 2.000 đồng.

tiếp theo ⑧ trang 1

Chủ tịch Ủy ban Hành Pháp Trung ương đã lên tiếng hứa sẽ cho sửa lại Luật Nhà Phố, trong đó toàn bộ Đu 17 sẽ bị hủy bỏ và thay thế bằng Luật khác thích ứng với hiện tình của xã hội, và Thiếu tướng cũng cho biết quyền lưu cư và tiền mãi của các nạn nhân thuệ phố thương mại được cương quyết bảo vệ.

Cuối cùng, ông Tổng thư ký cho rằng với ý chí cương quyết của Ủy ban và sự tích cực tham gia của toàn thể người thuê phố thương mãi và kỹ nghệ. Nội các chiến tranh sẽ giải thoát tại hoạ cho lớp người yêu thể đó.

Tiếp lời ông Tổng thư ký Phan thế Ngọc, bà Trần Kim Thoa, nghị viên Đô thành và đồng thời giáo sư thuyết trình viên của buổi họp, lên tiếng bày vẽ «Phong trào đuổi phố tại Đô thị».

Theo bà thì việc đuổi nhà đã là một thảm trạng đang xảy ra đã gây sự xúc động và lo âu cho đám đông đô thị. Bà kết được sự việc trên là một hình thức đầu cơ của trăng trọc vừa vô nhân đạo, nhưng lại được coi là hợp pháp. Thuyết tính viện nhắc lại tình trạng nước nhà khi bộ luật nhà phố ra đời, một tình trạng lệ thuộc thực dân Pháp, để kết luận rằng những người chủ phố quyền thế thôi cố nay biến thành «một tập đoàn cầu kết đầu cơ nhà phố». Thuyết trình viên đặt câu hỏi «Đây là đặt nước VN, chứng ta là những người VN, tại sao lại phải trả tiền gấp thế? cho những người ngoại quốc?».

Trở về với tình hình thuê mướn nhà đất hiện nay, Bà Thoa cho biết là những thăng gần đây, nạn đuổi nhà phố đột nhiên trở thành một phong trào khiến sự xúc động càng lớn mạnh trong quần chúng, do đó vấn đề đuổi nhà, phố tại Đô thành cần được đặt lên ngang hàng với những vấn đề phẩm vật «chạy đua» hoặc nạn thanh niên, hối lộ mà Nội các Chiến tranh đang nỗ lực tẩy trừ.

Sau khi bà Thoa dứt lời, một số các nạn nhân của việc đuổi chân phải khu thương mại lên tình bày các điều oan ức của mình. Điển hình nhất là vụ ông Nguyễn đức Trung, một người thuộc phái đoàn Nguyễn Huệ, khi bị tóa kêu án trực xuất, đã mở bung để phẫn đối.

Tới đây, đại diện Liên đoàn chủ nhân lên tiếng về đề nghị 17. Đề nghị này có đánh quyền tiêu mọc cho người đang mướn nhà. Nhưng tiếng thực tế chẳng người mướn nào được mua bao gồm. Ông kết luận nên để một thời gian nghiên cứu kỹ lưỡng thì Sở Luật sư thực sự hữu hiệu.

tiếp theo ② trang 1

cương quyết tôn trọng lời hứa đã ký với đồng minh ở miền Nam Việt Nam, những đồng thời vẫn sẵn sàng thương thuyết hòa bình. Ông R.nh nhấn mạnh rằng lối 125.000 binh sĩ Mỹ tại miền Nam có thể ngày mai đây rút hết về nước nếu đối phương công sản tôn trọng thiện chí để cho người dân miền Nam tự ý định đoạt số phận của họ.

Ngoại trưởng Mỹ cũng nhấn mạnh về tai trường xây dựng mà Liên hiệp quốc có thể đóng trong mà giải pháp sau này cho Việt Nam, nhưng ông nhắc lại rằng hòa bình chỉ có thể sinh cầu nếu các quốc gia nhỏ có thể tồn tại mà tránh được ngoại bang xâu xé.

Ông nói tại Việt Nam, Hoa kỳ hiện hành động một cách cầu thận nhằm bảo thiểu cương quyền. Ông nhắc lại rằng nếu thế giới tự do rút đã được những bài học hiểu ít cũ để nhỉ thế chiến, thì chiến tranh thế giới thứ ba sẽ không xảy ra được, vì một biến cố như thế sẽ làm cho nhân loại tiêu tan.

TIẾP THEO 6 TRANG 1

bão đó đội. V.C cố đưng cả những không gian T và 75 ly phân tử là vào đoàn công vụ khiến cho 2 hiếc LCM và 1 chiếc LCM và 1 chiếc ICV. Chiến đấu cơ và phi cơ trực thăng đã đến yểm trợ cho đoàn này và đẩy Lai cuộc tấn công của VC.

Đánh lớn ở An Xuyên

AN XUYÊN 5 - 10.— Ngăn tin quân sự VNCH loan báo có 70 VC đã bị giết, 3 bị bắt 2 vũ khí cá nhân bị tịch thu và 5 người tình nghi bị giữ trong 1 cuộc hành quân đại quy mô gồm nhiều tiểu đoàn ở cách Ca mau lối 16 ky số về phía Nam.

Cuộc đụng độ đồng kể xảy ra vào lúc 10g.30 sáng qua và tiếp diễn cho đến 10g.30 cùng ngày. Sau đó không có cuộc đụng độ nào xảy ra nữa. Quân Chính phủ bị thiệt hại nhẹ.

Các phi cơ trực thăng của Mỹ đã chuyển qua quân tiếp viện đến vùng này và đã bị VC từ dưới đất bắn lên, phi cơ bắn trả lại và bắn cho chu bắt có lối 85 VC bị giết. Mặt khác, có tới có 67 chuyến bay để yểm trợ cho tiếp vận.

QUẢNG ĐỨC 4.10.— Lối 1 tiểu đoàn VC tấn công và xâm nhập Ấp Bưng Sư cách Saigon lối 176 cây số về phía Tây Bắc. Áp này được lối 2 trung đội Nghĩa quân và 1 trung đội Địa phương quân đóng. Số phận của Ấp Bưng Sư cũng như tên lực lượng phòng thủ Ấp này hiện chưa được biết.

(TTL

thời luận

THÔNG-TIN - BÌNH-LUẬN - VÀ KIẾN THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC :

Tối thứ Năm 7-10-1965 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ Sáu
Trưa thứ Sáu 8-10-1965 từ 13 giờ đến 14 g ở 30

B.S. Nghiêm tào Thăng 444 đường Phan Đình Phùng — Sàigòn
B.S. Nguyễn văn Thọ, 77 đường Võ-Tánh, Phú-Nhuận- Gia-định
B.S. Từ Quyền, 420 Đại lộ Đồng Khánh—Chợlớn

GIẢI TRÌ hôm nay

REX La fièvre dans le sang (Splendor in the Grass) Natalie Wood - Warren Beatty - Audrey Christie - Fred Stewart
Tô Màu - Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt ngữ.

Đại-Nam La fièvre dans le sang (Splendor in the Grass) Natalie Wood - Warren Beatty - Audrey Christie - Fred Stewart
Tô Màu - Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt ngữ.

EDEN ĐỘC QUYỀN : Les deux orphelins (HAI ĐỨA TRẺ MỒ CÔI)
Phim Hoạt Họa xuất sắc của Nhựt - Scope - Màu Tiếng Anh - Phụ đề Việt-Pháp-Hoa.

Impérial LÊ-NGỌC
Mấy lạnh — 30 Ng. cư Trinh Sg (Kế rạp Hưng Đạo)
Thế giới vẻ đêm
Vô nhạc hay hoàng — Scope — Màu — P.D.V.Pháp — Hoa, Phụ chiếu Championnat du Monde de Boxe Poids Lourd

KIM CHÂU
THẾ GIỚI VỀ ĐÊM (The World Charms at Night)
Vô nhạc hay hoàng — Scope — Màu—P.D.V. Pháp Hoa. Phụ chiếu Championnat du Monde de Boxe Poids Lourd

CASINO (SAIGON)
THẾ GIỚI VỀ ĐÊM (THE WOLD CHARMS AT NIGHT) Vô nhạc hay hoàng — Scope — Màu — P.D.V. Pháp Hoa phụ chiếu: Championnat du Monde de Boxe Poids Lourd

PALACE CHOLON
La Fièvre DANS LE SANG Splendor in the Grass)
Natalie Wood — Warren Beatty — Audrey Christie
Màu — Tiếng Pháp — P.D.V.N

HỒNG BÀNG
Mê hồn khúc
Tức (Điệu Sầu mê hồn) Toàn bộ 2 hồi chung 1 xuất — Chuông phát tiếng hiệu, thân thoại — Nói tiếng Việt —

VICTORY LE-NGỌC
Cô Mậy lạch-102 Tổng Đốc Phương
BẢY TIẾN NỮ
Phim Thần Thoại «Tình Tiên Duyên Tục» thật cảm động với các tài tử danh tiếng của Trung Hoa - Scope Phụ đề Việt-Hoa.

KHÁI HOÀN
THẾ GIỚI VỀ ĐÊM (The World Charms at Night) Vô hay hoàng — Scope — Màu P.D.V. Pháp Hoa - Phụ chiếu : Championnat du Monde de Boxe Poids Lourd

VIỆT LONG
VÕ LÂM TAM NỮ HIỆP
Phim mới — toàn bộ 2 hồi — Võ lâm ký hiệp ký tình Trung Hoa Chưởng phong 10 nâu — tiếng Việt.

VĂN HOA
Nomades du Nord (TÌNH NGƯỜI NGHĨA THÚ)
Xuất phẩm của Walt Daney với Jean Coutu — Emile Genest — Màu — P. D. V. N.

KINH THÀNH
LE HÉROS D'Iwo-Jima
CHINH CHIẾN TẠO ANH HÙNG
Tony Curtis - James Francisçus

LÊ LỢI
DÉSIRÉE Jean Simmons Marlon Brando
Scope — Màu — Tiếng Pháp. P.D.V.N — từ 8-10 :
UNE CERTAINE RENCONTRE

CASINO Dakao
LE HÉROS D'Iwo-Jima
CHINH CHIẾN TẠO ANH HÙNG
Tony Curtis - James Francisçus

ĐẠI BÔNG (Bản Cô)
2 Phim trong một xuất
1) PHI THÂN TRẢNG SĨ
Kiếm hiệp, thần thoại Nhựt-Hồng Scope — Tô màu — Nói tiếng Việt
2) Thiên đàng của đàn ông (Man's Paradise) Scope Màu phụ đề Việt - ngữ

MODERNE
1) ZORRO ĐẠI PHÁ CƯỜNG ĐẠO
Tiếng Anh - Phụ đề Việt - Phap.
2) THẦN XÁ NỮ HIỆP
Phim Nhật - Nói tiếng Việt Nam

KIM BÔ (Có máy phát điện)
Từ 5-10 đến 11.10-65
Phim mới ! ! Phim mới ! !
VÕ LÂM TAM NỮ HIỆP
(Lý hồi nhập 1)
Phim chưởng chiếu nhất hay nhất

LONG VÂN
2 phim chọn lọc
1) CARTOUCHE
Claudia Cardinale JeanPaul Belmondo Scope—Màu— Tiếng Pháp—PDVN
2) LES MONGOLS
(Mau loang chiến cịa)
Anita Ekberg Scope — Màu — Phụ đề Việt ngữ

Thanh Bình Võ lâm tam nữ hiệp
PHIM MỚI — TOÀN BỘ 2 HỒI
Võ lâm đi hiệp ký tình Trung Hoa Chưởng Phong
Tô Màu — Tiếng Việt

Lễ Donta được cử hành trọng thể tại Châu Đốc

CHÂU ĐỐC : Hàng năm đến ngày rằm tháng 9 Phật lịch, đồng bào gốc Miên đến cử hành lễ Donta hay PhChum Ben, một ngày lễ then phong tục cổ truyền nhằm cầu siêu tho ông ba tổ ông cùng những người quá vãng.

Lễ Donta năm nay nhằm 24 và 25-9-65. Đồng bào gốc Miên tại 2 quận Tri Tôn và Tịnh Biên đã tổ hành long trọng hơn bao giờ hết.

Đồng bào Việt gốc Miên tổ tức vô tăng phẩm khối trước sự chăm sóc của chánh quyền và lễ Donta năm nay được cử hành trong thế hòa thái cả các xóm.

Việt Cộng hoàn toàn thất bại trong âm mưu phá hoại lễ Donta

Hàng năm, đến ngày lễ Donta của người Việt gốc Miên, Việt Cộng thường dùng mọi thủ đoạn quấn sự cùng nhau chính trị để phá hoại.

Đêm 24 rạng 25-9-65, chúng đã mở cuộc tấn công 3 mặt vào quận lỵ Tri Tôn (Chau Đốc) với mưu đinh đột phá vào các chùa để cướp đoạt quả banh cùng nhân lực của đồng bào gốc Miên đang tập trung để lễ tại đây, nhưng Chánh quyền địa phương đã biết trước nên các lực lượng an ninh được bố phòng chặt chẽ, âm mưu của Việt Cộng phá hoại lễ Donta bị phá hỏng hoàn toàn.

RAO VẶT

Thưởng 50.000đ.

Cho ai kêu Cảnh - Sát biết được kẻ lấm giả mạo thư Donna IMMORTEL đi bán tại các tỉnh.

Quý bạn muốn có nước da mịn hồng hào mịn màng hãy dùng Nước Hoa IMMORTEL N.8 XJT lên người mỗi khi tắm, lên khăn mỗi khi cần mặt, XJT lên tóc hay áo lót mình mỗi khi trang điểm. Mùi thơm vô cùng quý phái và quyến rũ.

Giá bán là 240$ một chai XJT lối tân. Có khắp tiệm nước hoa lớn tin nhiệm tại Saigon.

LINIMENT HINDOU
DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN-ĐỘ
NHỨC-ĐẦU PHONG-THẤP ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SĂN-PHỤ

7 g ở 30 SÁNG và 9 giờ CHIỀU 6.10.65
Đặc biệt Khai - Giảng 2 Lớp
SÁNG ĐỆ TỨ ANH — PHÁP — CHIỀU ĐỆ TỨ PHÁP — ANH.
2 lớp này dành riêng cho Học Sinh cần có Lại (TOÁN-LÝ-HÓA và SINH-NGỮ cuối Chương Trình Đệ-Nhị
8 giờ SÁNG và 9 giờ CHIỀU ngày 8.10-65 Mở lớp
LUYỆN THI TRUNG HỌC ĐỆ NHẤT CẤP KHÓA 1966,
Chú ý : Các lớp THẤT-LỤC-NGŨ-TỨ NIÊN - KHÓA
Đã Khai-Giảng SÁNG CHIỀU ngày 1.10-1965
Ghi Tên nhập Học ngay Trường **LAM-SƠN** Số 12/105 Phan-Đình-Phùng Saigon
(4 tầng lầu mặt mũ, xây cất Tập đã !)

TỈNH VĨNH-LONG

Lời Rao Đấu Giá

Ngày 19 tháng 10 năm 1965, hồi 9 giờ ban mai, tại Tòa Hành-Chánh Vĩnh-Long, sẽ mở cuộc đấu giá cho mướn các hoa-chi sau đây về niên-khóa 1966 :

	Giá căn bản
— Chợ Long-châu	— 3.802.000đ.00
— Lò thịt Long-châu (tỉnh-lỵ Vĩnh-long)	463.000đ.00
— Chợ Tân vĩnh hòa	— 3.575.000đ.00
— Lò thịt Tân-vĩnh-hòa (quận-lỵ Sa-đéc)	— 221.000đ.00
— Chợ Bình-Minh	— 550 000đ.00

Nơi xem điều-kiện sách : Nha Ngân-sách và Ngoại viện Saigon, Tòa Hành-Chánh Vĩnh-long

Vĩnh-Long, ngày 6 tháng 10 năm 1965
TỈNH - TRƯỞNG
Trung Tá HUỲNH-NGỌC-DIỆP

Cáo - thị đấu thầu khẩn hạn

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 13 tháng 10 năm 1965 hồi 9 giờ tại Nha Mãi-Dịch Quân-Đội số 163 đường Chu-Lang — Phú-Nhuận (Gia-Định).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp vải phủ giới phẫu, quần giải phẫu, bao hấp và Băng vải cho Nha Quân-Y, tùy gia cước trong 821 940800 ULS số 082.

III — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SẠCH :
Trong những ngày làm việc tại :
— Nha Mãi-Dịch Quân-Đội, số 41 Đại lộ Thống-Nhất SAIGON,
— Trại Dân-Dụng-Tự đường Nguyễn-Tri-Phương nối dài (PHÚ-THỌ SAIGON)
— Trại NGUYỄN-TRƯỜNG-TỘ số 51-B đường DUY-TÂN — ĐÀ-NẴNG.

ĐÀ-NẴNG, ngày 27 tháng 9 năm 1965
Chi-Huy-Trưởng,
Trại NGUYỄN-TRƯỜNG-TỘ ĐÀ-NẴNG

Đã tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long, Saigon
Quản nhiệm : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Cáo - thị đấu thầu công khai

KHẨN - HẠN
Ngày 15 tháng 10 năm 1965, lúc 10 giờ tại Trại NGUYỄN-TRƯỜNG-TỘ số 51-B đường DUY-TÂN ĐÀ-NẴNG.
2) Mực Tiêu Việc Thầu :
1) Cung cấp vật-liệu cây cất : Ciment, tôn dợn sóng, đã đúc và linh tinh cho Q.U.V.N.C.H trong năm 1965 tùy gia cước trong 2.000.000$00
2) Cung cấp vật-liệu để tu bổ Đại Kiên bảo Q.L.V.N.C.H trị giá cước trong chỉ g 600.000$00.
3) NƠI-THAM KHẢO Điều Lệ Sạch :
Trong những ngày làm việc tại :
— Nha Mãi-Dịch Quân-Đội, số 41 Đại lộ Thống-Nhất SAIGON,
— Trại Dân-Dụng-Tự đường Nguyễn-Tri-Phương nối dài (PHÚ-THỌ SAIGON)
— Trại NGUYỄN-TRƯỜNG-TỘ số 51-B đường DUY-TÂN — ĐÀ-NẴNG.

ĐÀ-NẴNG, ngày 27 tháng 9 năm 1965
Chi-Huy-Trưởng,
Trại NGUYỄN-TRƯỜNG-TỘ ĐÀ-NẴNG

VĂN-PHÒNG LUẬT-SƯ NGUYỄN-PHƯỚC-ĐẠI và VŨ-NGỌC-TUYỀN — *84 đường Nguyễn-Du Saigon*

Lời rao mất Bằng khoán

Xin cho công chúng hay : bài tờ bằng-khoán số 198 «Cholon Cay, Mai», và số 405 « C olon Binh-Tay » của bà LÊ THỊ GIAO đương bị đã thất lạc và kể như đã mất.

Chiếu điều 365 Sắc-Lệnh Điền-Thổ ngày 21.7.1925 lời rao này đăng để xin phép bà bài tờ bằng khoán nói trên.

Đăng lần thứ nhứt,
Luật-Sư NGUYỄN PHƯỚC ĐẠI

HELP WANTED
Good salaries, fringe benefits and incentive pay for field assignments for qualified Printers, Vietnamese-English Interpreters and Translators, Agricultural Mechanics, Engineering Aides, Drivers, Clerk Typists and Secretaries. Write P.O. Box B.6 Saigon, stating qualifications and experiences.

Báo mới

Chúng tôi vừa được tin Tuần Báo « THÁM TỬ KỲ HIỆP » do Ông HOÀNG HỒ làm Chủ Nhiệm, sẽ ra mắt bạn đọc số đầu tiên vào ngày thứ năm 7-10-1965.

Trân trọng giới thiệu Tuần Báo « THÁM TỬ KỲ HIỆP » với Bạn Đọc, và chúc Đồng Nghiệp mạnh tiến.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)